

3 Aruba

Nieuw rangenstelsel
voor schoonmakers



11 Financieel

‘Shell sluit
kantoren in Egypte’



13 Wereld

Opnames Fast and
Furious 7 in Emiraten



14 Sport

‘Meneer stond weer
eens op de goede plek’



Grote schoonmaak in centrum Oranjestad

Regering wil definitief einde overlast verslaafden

ORANJESTAD — Met een grote schoonmaakactie, verwijdering van een groep verslaafden die overlast geven en de oprichting van een publiek-private instantie BID wil de regering ervoor zorgen dat de binnenstad van Oranjestad structureel veilig en schoon blijft.

Gisteren werd opnieuw een actie uitgevoerd in het winkelcentrum van Oranjestad. Zwervers werden uit leegstaande panden gehaald en aangesproken op hun gedrag. Het gaat met name om verslaafden die voor overlast zorgen op de parkeerplaats achter winkels Mango, Penha en La Moderna achter de winkelhoofdstraat. Er komen al weken signalen uit dit gebied dat het onveilig is en dat de rondhangende verslaafde zwervers brutaler en agressiever worden. Zo wijzen zij bezoekers aan waar te parkeren, wassen zij ongevraagd auto's en vragen daar betaling voor. Ook worden werknemers van de omliggende bedrijven bedreigd. Twee weken geleden vond er al een actie plaats om de boel schoon te vegen. De maat is volgens Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) vol en de zwervers worden opgepakt en uitgezet. De vraag rijst waar zij dan heen zouden moeten.

Onder curatele

“KIA heeft een goede plek zijn waar ze heen kunnen gaan. Er is plaats voor 24 verslaafden. Als mensen vrijwillig gaan, mogen ze al gaan, wij brengen ze wel. Willen ze niet dan kunnen zij via de burgerlijke wet onder curatele worden gesteld. En straks, als het nieuwe wetboek van strafrecht is ingevoerd, kunnen we ook zwervers die de wet hebben overtreden, onder curatele stellen en zo gedwongen

opsluiten”, stelt Dowers. Hoe het nu precies zit met waar een verslaafde terecht kan, is iets wat Jan van der Straten, adviseur van de minister van Volksgezondheid, inzake onder ander het project verslavingszorg voor jongeren, aan Amigoe verduidelijkt. “Ik kan begrijpen dat men vanuit de openbare orde iets wilt doen aan de overlast die verslaafden in de binnenstad veroorzaken. Wij hebben daar ook met de korpsleiding over gesproken om iets gezamenlijks te doen.” Van der Straten legt uit dat de zwervers zich vrijwillig kunnen laten opnemen in Centro Colorado, maar dat het daar vol zit. “Er zijn nu 50 cliënten, waarmee het vol zit.” Het centrum is een open instelling, dat wil zeggen dat de verslaafde zelf kan bepalen wanneer hij weer weg wilt gaan. De tweede mogelijkheid is het Centro di Motivacion, dat zich naast het Korrektie Instituut Aruba (KIA) bevindt. Dit betreft een gesloten instelling waar verslaafden die onder curatele zijn gesteld, worden opgenomen en in behandeling gaan. “Er ligt een flink aantal dossiers voor cliënten die onder curatele worden geplaatst in de eindfase bij de minister”, licht Van der Straten toe.

Inloophuis in Dakota

Eerder, op 31 mei, schreef Amigoe al over het openen van een inloophuis voor verslaafden in zowel Oranjestad als San Nicolas. Die opening

zou volgens minister van Volksgezondheid, Richard Visser (AVP), binnen een maand beoogd zijn. Van der Straten kan nu melden dat het zover is: in het voormalige opvanghuis in Dakota wordt op dit moment het inloophuis opgezet. “Wij zijn bezig met de inrichting en het werven van personeel. Alles is goedgekeurd door de minister en ik verwacht binnen een paar weken open te gaan.” De verslaafden kunnen hier overdag terecht voor een douche, eten en kleding. “Wij hopen op een motivatie voor deze mensen om een andere weg in te slaan. Ik benadruk dat het hier om dagopvang gaat, waar ze 's nachts blijven is dus nog een probleem.”

Lege panden

Justitie-minister Dowers roept ook eigenaren van leegstaande panden in het centrum met klem op om deze panden af te sluiten. “Anders doen wij het en gaan kijken of we de kosten op de eigenaren kunnen verhalen.” Ook zijn er volgens hem ondernemers die zwervers inhuren om bedrijfsafval voor hen te dumpen. Ook ondernemers hebben een verantwoordelijkheid en burgerplicht en kunnen niet zomaar zwervers hiervoor inzetten, waarschuwt Dowers. “Wij weten van vier zaken en indien nodig gaan wij over tot het sluiten van deze zaken. Dan moeten zij de zaak maar voor de rechter brengen. Want wij kunnen niet toelaten dat zwervers misbruikt worden hiervoor en dat zo het centrum vervuult en onveiliger wordt. Met alle risico's voor het publiek van dien.”

‘Driekiël-o-meters’ geplaatst



Inauguratie van de Driekiël-o-meter in aanwezigheid van Jan van Nes, bestuursvoorzitter TPEF, Hein van der Putten (Prographics) en Turtugaruba vrijwilligers.

ORANJESTAD — Op de boulevard aan het strand van Eagle Beach zijn deze week twee zogeheten driekiël-o-meters geplaatst.

Hierop kunnen strandbezoekers informatie vinden over het aantal nesten dat Driekiël-zeeschildpadden (Leatherback Sea Turtle) op het strand van Amsterdam Manor tot en met Tamarijn hebben gelegd en ze kun-

nen dit aantal vergelijken met de hoeveelheid nesten in hetzelfde nestgebied een jaar eerder. Stichting Turtugaruba, die zich inzet ter bescherming van zeeschildpadden, heeft samen met Prographics en Zen Design

en met financiering van het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) voor de borden gezorgd en houdt de informatie op de borden actueel. Naast de twee meters, één ter hoogte van Paradise Beach Villa's en één nabij Costa Linda, is er nog een derde paneel geplaatst met informatie van Turtugaruba over de biologie van de

Leatherback Sea Turtle en het gehele nestproces. Ook het werk van de vrijwilligers krijgt aandacht en er staat informatie over wat mensen kunnen doen om deze bedreigde diersoort te beschermen. Schildpadnesten van de Driekiël zijn van maart tot september op de stranden van Aruba te vinden.

DAE kampt met vertragingen

WILLEMSTAD — Luchtvaartmaatschappij DAE kampt de afgelopen dagen met steeds meer vertragingen en geannuleerde vluchten, zo melden passagiers en is te zien op de website van de luchthaven.

Vandaag werden vluchten naar Bonaire en naar Bogotá geannuleerd, en zijn de

vluchten vanuit Paramaribo en naar Miami en Sto. Domingo vertraagd. De lucht-

vaartmaatschappij kampt met een groot cash-flowprobleem en kan zijn personeel al twee weken niet uitbetalen. Ook zouden er problemen zijn met het betalen van brandstof. DAE klopte onlangs tevergeefs aan bij de regering voor een garantiestelling van vijf miljoen gulden. Eerder deze week stapte DAE-personeel weer naar Forti voor een gesprek, waarna premier Ivar Asjes nogmaals liet weten dat er niets mogelijk is zolang DAE geen geauditeerde cijfers kan overhandigen. Gisteren heeft de luchtvaartmaatschappij diverse jaarcijfers ter beoordeling aan overheidsaccountant Soab

gegeven, die er volgens minister Earl Balborda van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning 'direct naar zou kunnen kijken'. Het gaat onder meer om de financiële statements van 2008 tot en met 2012. Dit zijn echter geen geauditeerde, en deels zelfs gereconstrueerde cijfers, zo maakte DAE-directeur Steve Sloop eerder al duidelijk. Vandaag is niemand van de luchtvaartmaatschappij, noch de minister, noch de politici van de coalitiepartijen bereikbaar voor commentaar. Morgenochtend staat DAE als eerste punt op de agenda van de Statenvergadering.

Obama roept op tot beëindiging geweld Egypte

MARTHA'S VINEYARD — Tijdens een ingelaste toespraak vanaf zijn vakantieadres op Martha's Vineyard, een eiland in het oosten van de Verenigde Staten, heeft de Amerikaanse president Barack Obama opgeroepen tot vreedzaam protest en een einde aan het geweld in Egypte.



Photo: AFP

De Amerikaanse president Barack Obama vandaag.

Volgens Obama moet de geweldscyclus per direct worden doorbroken. “We veroordelen het gewelddadige optreden van de regerings troepen en de politie. We veroordelen ook de gewelddadigheden van burgers, zoals het in brand steken van kerken. Geweld is nooit een manier om politieke meningsverschillen te slechten.”

In zijn toespraak verklaarde de president ook dat de tweemaandelijkse militaire oefening in Egypte wordt afgeleast vanwege de onrust van de afgelopen maanden. De interim-regering van Egypte heeft vandaag 'terroristische handelingen' van leden van de Moslimbroederschap veroordeeld. Volgens een in Caïro uitgegeven verklaring is er sprake van een 'crimineel plan om de steunpilaren van de Egyptische staat te vernietigen'. Het landsbestuur is wel bereid tot een 'politiek proces' met iedereen die

niet betrokken is bij geweld. Als overheidsgebouwen in Egypte worden aangevallen, zullen leger en politie met scherp schieten. Dit heeft de staatstelevisie in het Arabische land vandaag gemeld. Ook op aanvallen op henzelf zullen agenten en militairen met vuurwapens reageren. Er is geen centrale coördinatie meer van de Moslimbroeders in Egypte. Door het bloedbad van gisteren is de woede van de aanhangers van de beweging niet meer onder controle. Dit heeft een

zeggeman van het Moslimbroederschap vandaag gezegd. Honderden aanhangers van de Moslimbroederschap in Egypte hebben vandaag een overheidsgebouw in de hoofdstad Caïro bestormd. Dat meldde de staatstelevisie. De betogers riepen op tot landelijke demonstraties. Veiligheidstroepen traden hard op, maar konden niet voorkomen dat de ingang van het gebouw in brand werd gestoken. Het gebouw was verlaten. Honderden mensen kwamen gisteren om het le-

ven toen militairen twee protestkampen van aanhangers van de afgezette president Mohamed Mursi binnenvielen om die te ontruimen. Het ministerie van Gezondheidszorg deelde vandaag mee dat het geweld in het Noord-Afrikaanse land tot nu toe aan 525 mensen het leven heeft gekost.

Onderzoek

Er moet een onafhankelijk, onpartijdig, efficiënt en geloofwaardig onderzoek komen naar het bloedbad in Egypte. Dit eiste de Hoge Commissaris voor de mensenrechten van de VN, Navi Pillay, vandaag. Volgens de voormalige rechter van het Internationaal Strafhof in

Den Haag moeten de schulden aan eventuele misdaden ter verantwoording worden geroepen. De Zuid-Afrikaanse juriste roept de partijen in de strijd op 'een stap terug te doen van de rand van de afgrond'. De Ecuadoraanse ambassadeur in Egypte is voor overleg teruggeroepen naar zijn thuisland. Dat liet het ministerie van Buitenlandse Zaken van Ecuador gisteren weten. Het ministerie haalde in een verklaring hard uit naar de nieuwe Egyptische machthebbers. Sinds de 'staatsgreep' is de Egyptische samenleving volgens de Ecuadoranen 'verwikkeld in een klimaat van burgerlijk protest en repressie door de regering'.

KLM past vluchten aan

Luchtvaartmaatschappij KLM past zijn vluchten van en naar de Egyptische hoofdstad Caïro aan in verband met de onrust in het Noord-Afrikaanse land. Dat heeft een woordvoerder van het bedrijf vandaag laten weten. Hij zei dat 'van dag tot dag' wordt bekeken of er nog meer maatregelen nodig zijn. KLM vliegt vijf keer per week op en neer van Schiphol naar Caïro. De vliegtuigen komen 's nachts om 1.30 uur aan in de Egyptische hoofdstad, en vertrekken weer om 3.25 uur. Wegens de avondklok die de autoriteiten hebben ingesteld, heeft KLM besloten de vluchten zo te plannen dat Caïro in de middag wordt aangedaan in plaats van 's nachts. In verband met de onrust in Egypte biedt KLM reizigers al langer de mogelijkheid om vlieguren van, naar of via Caïro gratis om te boeken.

VS willen drugsbaron weer achter de tralies

MEXICO-STAD — De Verenigde Staten willen de onlangs vrijgelaten Mexicaanse ex-drugsbaron Rafael Caro Quintero zelf berechten. De Mexicaanse openbaar aanklager maakte gisteren bekend dat de Amerikanen de arrestatie van Quintero eisen.

Quintero zat in eigen land 28 jaar in de cel wegens de moord op Enrique Camarena in 1985. Camarena was een agent van de Amerikaanse anti-narcoticabrigade DEA. Quintero had eigenlijk 40 jaar achter de tralies moeten zitten, maar de rechter reduceerde zijn vonnis onlangs met 12 jaar. Volgens de magistratuur waren er fouten gemaakt bij het proces. De vrijlating was een klap

in het gezicht van de VS, die al eerder lieten weten de Mexicaan op eigen grondgebied te willen berechten. Ook verschillende Mexicaanse politici reageerden onthutst op het vrijkomen van Quintero. De Amerikaanse oproep om hem te arresteren geldt als het begin van een formeel uitleveringsproces.

Het is overigens twijfelachtig of Quintero ooit de binnenkant van een Amerikaanse cel te zien krijgt. Volgens een bron binnen het kantoor van de openbaar aanklager kan de ex-crimineel niet worden overgedragen aan de VS. Mexico zou geen burgers uitleveren aan landen waar ze de doodstraf of een levenslange celstraf kunnen krijgen.



the plaza
CAFE

Vanavond ook
weer live muziek
@ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
New Aruba's premier resort

**STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA**

F A V I

**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel. (297) 582-5222/
582-5051, fax (297) 582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website:
<http://www.favi.org>

ARUBA WINE and DINE

**Job
Opportunity**

Aruba Wine & Dine Group

AND Group requires following experienced and qualified personnel:

Administration Assistant in accounting (4 hours per day)
Experience in similar work
Knowledge of MS Office package (Excel, Words) and Quickbooks (accounting program)
Excellent knowledge of Dutch and English language (spoken & written)

Cook
Preferably an enthusiastic and able to work independently Cook with minimum
3 years experience. The candidate should be efficient in all activities related to the kitchen.
Excellent knowledge of Dutch and English language (spoken & written)

Candidates must send their CV's to:

HR Office
Saliña Serca 2-A
Tel: 5869955 - Fax: 5869944
Email: hr@arubawineanddine.com

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**Clown
Doctors**

Cel.: 751-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
donderdag 15 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engel-
brecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio
Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen om-
trent borstvoeding kan men tussen
09.00-17.00 uur bellen naar 594-
9999.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur - Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oran-
jestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelin-
gen- en kleuterbureaus, wijkzorg,
diëtiste alsmede informatie in het
algemeen kan men tussen 14.00-
17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor
urgente gevallen of administratieve
zaken gelieve gedurende kantoor-
uren te bellen.

**Losse
Verkoop-
punten
Amigoe
di Aruba**

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St. Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry

**L O T T O
P A D E P O R T E**

- Resultado Diarazon 14 Augustus 2013

03 20 22 31 33

1er Premio: No tin ganador di Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4 +
3er Premio: Tin 4 ganador Match 4
4do Premio: Tin 71 ganador afl. 12,00

**Joker
19**

Proximo sorteo
17 AUG. 2013
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 210.000,00

1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **(E)**

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Wendy's

**NEW
LIMITED TIME ONLY**

**FLATBREAD
GRILLED
CHICKEN**

SMOKY HONEY
MUSTARD

ASIAGO
RANCH

QUALITY IS
OUR RECIPE

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till August 21

AT RENAISSANCE
PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS
daily: 4:00 6:30
matinee: 1:15
late show: **NEW** **PG-13**

PARANOIA
daily: 6:15 9:00
matinee: 12:45 3:30
late show: 11:30 **NEW** **PG-13**

KICK ASS 2
daily: 9:15
late show: 12:00 **NEW** **R**

THE CONJURING
daily: 5:45 8:30
matinee: 12:30 3:15 **PG** **R**

PLANES 2D
daily: 4:30
matinee: 12:00 2:15 **PG**

THE SMURFS 2
daily: 5:15
matinee: 12:00 **PG**

2 GUNS
daily: 5:45 8:30
late show: 11:15 **R**

THE SMURFS 2 2D
daily: 5:15 8:30
matinee: 12:30 3:15 **PG** **R**

ELYSIUM
daily: 7:00 9:30
matinee: **PG** **R**

PLANES
daily: **PG**
matinee: 2:45 **PG**

THE WOLVERINE
daily: 8:00
matinee: **PG-13**

late show: 11:00 **PG-13**

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

AT PASEO HERENCIA
PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS
daily: 5:45 8:30
matinee: 2:45
late show: 11:15 **NEW** **PG-13**

PARANOIA
daily: 6:00 8:45
matinee: 3:00
late show: 11:45 **NEW** **PG-13**

KICK ASS 2
daily: 7:15 9:45
late show: 12:15 **NEW** **R**

THE CONJURING
daily: 7:00 9:30
matinee: **PG** **R**

PLANES 2D
daily: 4:45
matinee: 2:00 **PG**

THE SMURFS 2
daily: 4:45
matinee: 2:15 **PG**

2 GUNS
daily: 7:00 9:30
late show: 12:00 **R**

THE SMURFS 2 2D
daily: 4:30
matinee: 2:00 **PG** **R**

ELYSIUM
daily: 5:45 8:30
matinee: 3:00
late show: 11:30 **PG** **R**

SP = subtítulos en Español

**Papillon
RESTAURANT**

Sharing 'the Best of Aruba' with you
Wine, dine, celebrate and enjoy!

4-course surprise menu & wine pairing | Awg. 100,- p.p.

For more info find us on Facebook **f**

Located at The Village (across from Radisson) | T: (297) 586 5400

**THE BEST
OF ARUBA**
Official Annual
Island Award

Best French Cuisine
in Aruba

COOL FM 98.9 **bright**

**SUMMER
Splash
2013**

25 AUG. MOOMBA BEACH
12 pm - 9 pm | Free Entrance

TOP RANKIN DJ101
HONEYPOT
BIG RIG BASIC ONE
UPGRADE MUSIC
ROBERT YEAH!
MUSIC MONKS
KHOURI AND MORE

**Moomba
Beach**

ARUBA
SETAR
BTA

Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u tot en met 31 december 2013 in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2012 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- **U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen.**
Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de betalingscapaciteit, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen vanaf 12 maanden tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen vanaf 6 maanden tot maximaal 60 maanden.
- **U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen.**
Als u 25% of meer van uw belastingschuld in één keer betaalt, hoeft u over dat gedeelte geen boetes en rente meer te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Departamento di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.

Departamento di Impuesto

‘Veiligheid voorop bij asbestverwijdering’

ORANJESTAD — Dat het verwijderen van het asbest bij Mon Plaisir College en Colegio Arubano pas plaatsvindt op de eerste dag na de schoolvakantie, wijt Onderwijsminister Arthur Dowers (AVP) aan ‘burecratische procedures’ en daarnaast wil hij de veiligheid van omwonenden in acht nemen.

“Natuurlijk had ik liever gezien dat de betreffende scholen woensdag gewoon open waren gegaan. Het verwijderen van het asbest had in de zomervakantie moeten gebeuren. Maar je hebt te maken met bureaucratische procedures waardoor het niet sneller kan.” Dowers zegt dat er een snellere en creatievere oplossing mogelijk was geweest, maar dat er discussies ontstonden en verwijten van corruptie. Dowers wilde dat verder voorkomen en heeft daarom toch het besluit genomen om het verwijderen van

het asbest via een ‘transparante’ aanbesteding te laten gebeuren. Verder wil hij dat er zorgvuldig te werk wordt gegaan vanwege de risico’s voor de omgeving. Dowers zegt dat andere scholen op voldoende afstand zitten en de risico’s laag zijn, maar toch het zekere voor het onzekere wil nemen. Vrijdag zullen de betrokken instanties (Directie Volksgezondheid, Dienst Technische Inspectie (DTI), Directie Natuur en Milieu en de Sociale Verzekeringsbank) evalueren of al het asbest verwijderd is en of er geen gevaar is voor de volksgezondheid. Dowers zegt dat het weghalen van het dak het grootste probleem is omdat daar dus de asbest in zit. “Experts zeggen wel dat het asbestgevaar klein is, maar we zullen toch zorgvuldig handelen.” De twee scholen, Mon Plaisir College en Colegio Arubano (beiden in Oranjestad) bleven woensdag tijdens de start van het schooljaar gesloten.

ORANJESTAD — Vakbond Seppa en premier Mike Eman (AVP) hebben een protocol getekend voor een nieuw rangenstelsel voor schoonmakers. Hiermee komt na een strijd van meer dan twintig jaar ook een einde aan discriminatie van vrouwelijke schoonmakers, zegt de vakbond.

Het protocol heeft betrekking op alle schoonmakers (interieurverzorgers) die bij overheidsgebouwen werken en bij instanties die door de overheid worden gesubsidieerd. De overheid gaat de schoonmakers uitbetalen volgens een nieuw rangenstelsel en kijkt daarbij naar het aantal dienstjaren en ook naar de zwaarte van het werk. Het oude maandsalaris voor lichte werkzaamheden bedroeg 1895 florin per maand en 2135 florin per maand voor moeilijker schoonmaakwerk. Een schoonmaker die drie jaar in dienst is, krijgt er nu 220 florin bij in de lichte categorie en verdient 2115 florin, geeft Eman als voorbeeld. Voor het zwaardere werk wordt dit

Einde aan jarenlange discriminatie

Nieuw rangenstelsel voor schoonmakers



Vakbondsleider Magaly Brito van Seppa (links) en de premier ondertekenden een akkoord voor het verhogen van salarissen van schoonmaakpersoneel bij de overheid.

2270 florin. Wie zeven jaar in dienst is, krijgt voortaan een salaris van 2225 florin (licht) per maand of 2345 florin (zwaarder). Met een dienstverband van tien jaar neemt de schoonmaker 2280 florin (licht) of 2420 florin (zwaarder) mee

naar huis. En de schoonmakers die dertien jaar of langer in overheidsdienst zijn, krijgen voortaan 2390 florin (licht) of 2570 florin (zwaarder) per maand uitbetaald.

Indexering
Ook de indexering voor deze

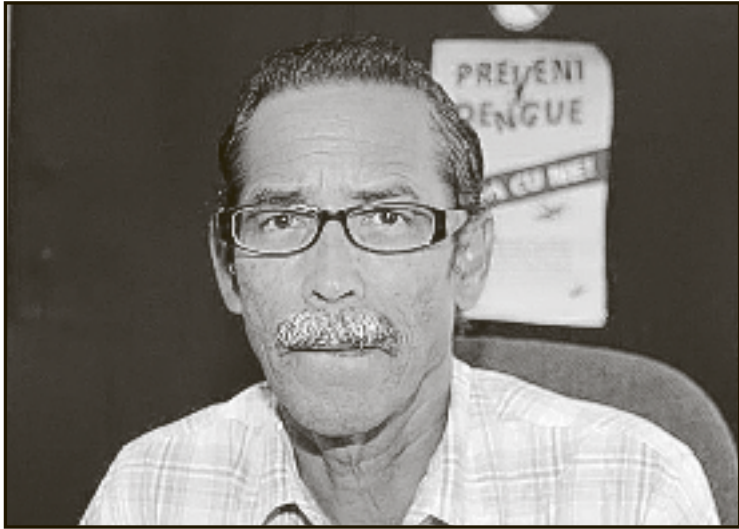
beroepsgroep is al vastgesteld conform die van de ambtenaren. Dat wordt een bedrag van 105 florin in het eerste jaar, 140 florin in het tweede jaar en 85 florin in het derde jaar. En de toeslagen van de voor- en najaarspremie worden verhoogd.

Overheidsdiensten voorbereid op regenseizoen

ORANJESTAD — Het regenseizoen (officieel in oktober, november en december) staat voor de deur. Diverse overheidsafdelingen zijn daarom begonnen met voorbereidingen. Het gaat onder meer om de aanpak van muggen (denguebestrijding) en het opruimen, schoonmaken van riolen en afwatering om straks wateroverlast te voorkomen.

Momenteel ligt de index, het aantal broedplaatsen van muggen per locatie, ‘verrassend laag’. Dat laat de afdeling Gele Koorts en Muskietenbestrijding (GMKB) weten. Wel signaleert deze overheidsafdeling een toename van plekken waar denguemuggen voorkomen. Om zich voor te bereiden op het regenseizoen is GMKB begonnen met een pilotproject voor de aanpak van denguemuggen. Hierbij gaan teams de straat op met een tabletcomputer om verzamelde gegevens over broedplekken en muggentellingen digitaal op te slaan. Ook worden foto’s gemaakt op locatie om die bij herhaalbezoeken te kunnen vergelijken. Het is de bedoeling dat deze digitale vorm van informatieverzameling de handmatige invoer vervangt.

Huis aan huis
GKMB-directeur Roke Dirks vertelt dat er momenteel zes groepen dagelijks huis aan huis gaan om de situatie op te nemen en eventueel boetes uit te de-



GKMB-directeur Roke Dirks geeft uitleg over de maatregelen tegen muggen met het oog op het aankomende regenseizoen.

len. Elk team bestaat uit een teamleider en vier medewerkers. Plekken waar vorig jaar broedplekken zijn gevonden, worden uiteraard opnieuw bezocht. Een probleem blijft dat mensen vaak niet thuis zijn op het moment van bezoek. Dirks geeft aan dat dit kan oplossen tot één op de twee huizen die bezocht worden.

Probleemplekken
Speciale aandacht gaat naar bedrijven waar banden verkocht of geplakt worden. Banden die in de open lucht liggen, vormen vaak een probleem wanneer regenwater hierin blijft staan. Het stilstaande water is een perfecte plek voor muggen om zich in voort te planten. Verder wordt minimaal vier keer per jaar alle probleemplekken in de buurt van de hotels afgegaan en worden ook mangrovebossen be-

zocht om buurtoverlast van zwarte muggen aan te pakken. Wanneer broedplekken worden aangetroffen, pakt de overheid deze meteen aan met insecticiden die de muggenlarven doden. De medewerkers nemen ook regelmatig larven mee terug naar het lab om de effectiviteit van het bestrijdingsmiddel in de gaten te blijven houden.

Wateroverlast
Als onderdeel van een schoonmaakactie in de binnenstad, worden ook alle riolen vrij gemaakt van troep. Deze troep zorgt bij hevige regen dat het hemelwater niet snel genoeg kan worden afgevoerd, hetgeen jaarlijks voor wateroverlast zorgt. Behalve de binnenstad worden ook riolen en afwateringen in andere straten schoongemaakt.

Strengere aanpak illegalen

ORANJESTAD — De overheid gaat illegalen strenger aanpakken. Vooral werkgevers die illegalen in dienst hebben, moeten oppassen en ook personen die illegalen onderdak bieden.

In het veiligheidsprotocol staat verder dat de overheid de vreemdelingenwetgeving streng zal handhaven. Vooral op het gebied van het tewerkstellen en onderdak bieden van illegalen. Het streven is dat de betrokken overheidsdiensten hierbij een geïntegreerd beleid gaan voeren. “Door de overheid zal geëvalueerd worden op welke wijze de illegaliteit van werknemers gecontroleerd wordt en mogelijk anderszins kan worden uitgebreid; verscherping van

het optreden door de overheid ligt in de rede”, zo is te lezen in het protocol. Volgens Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) worden de kosten voor het uitzetten van illegale werknemers, mogelijk verhaald op de betreffende werkgever. Een onderzoekscommissie moet voor volgend jaar aanbevelingen doen ter verbetering/verscherping van de controle op illegalen. Een commissie bestaande uit een vertegenwoordiger van het ministerie van Jus-

titie, toerismeorganisatie Ahata en de Aruba Bankers Association (ABA) moet de mogelijkheid onderzoeken van een beveiligingsorganisatie voor de commercie, naar voorbeeld van de Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF). Deze commissie moet voor 1 november van dit jaar over haar bevindingen rapporteren. De oprichting van deze commissie is ook een van de afspraken uit het veiligheidsprotocol dat dinsdag tussen de regering en sociale partners werd ondertekend. Het uiteindelijke doel is om de veiligheid voor inwoners en toeristen te verhogen.

PPA ook verzekerd van deelname aan Statenverkiezingen

ORANJESTAD — Politieke partij Partido Patriotico di Aruba (PPA) van Benny Nisbet heeft gistermiddag rond vijf uur de drempel van 551 handtekeningen bereikt. Met het binnenhalen van het benodigde aantal handtekeningen is PPA na UPP en RED ook verzekerd van deelname aan de parlementsverkiezingen van 27 september. De volgende partijen mogen nu definitief meedoen met de verkiezingen: AVP, MEP, PDR, UPP, RED en PPA.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Partijleider Nisbet zegt in een eerste reactie aan *Amigoe* ‘blij en vereerd’ te zijn met de steun voor zijn partij. Hij vertelt dat ook bij de vorige verkiezingen PPA op de derde dag het benodigde aantal handtekeningen had verzameld. Dat komt volgens Nisbet doordat de meeste aanhangers van PPA niet gaan als het druk is. “Dat blijkt ook uit het aantal handtekeningen per dag. Op de eerste dag 110, toen 240 en op de derde dag het verschil.” Volgens de partijleider kwamen, nadat de laatste handtekening was gezet, nog eens 30 tot 40 aanhangers die wilden tekenen. “Vanochtend belden ook nog mensen om te vragen of we nog handtekeningen nodig hadden.” Opmerkelijk was een aanhanger van PPA die gistermiddag in AVP-shirt, met UPP-petje en PPA-vlag in de hand op de LG Smith Boulevard probeerde om mensen te bewegen hun handtekening te zetten ter ondersteuning van PPA. Deze man heeft zelf dit initi-



PPA aanhangers vieren in het Censo kantoor het behalen van de drempel van 551 handtekeningen.

atief genomen omdat hij, als inwoner van San Nicolas, vindt dat de grote partijen niets voor ‘zijn stad’ doen.

Campagne
Nu de handtekeningen binnen zijn, gaat Nisbet zich richten op het overbrengen van de boodschap van zijn partij. Eerste prioriteit voor PPA is onderwijs, zo benadrukt de partijleider. Andere belangrijke punten van zijn partij zijn volksgezondheid, sociale problematiek en de financiële/economische problemen. De partij heeft hiervoor onder meer een brochure laten maken, die waarschijnlijk eind volgende week gedrukt en verspreid worden. Dat gebeurt onder meer via huis-aan-huis bezoeken, uitdelen langs de weg en informatieavonden. In deze

brochure staat de visie van PPA en een algemene visie om naar economisch herstel te komen. Daarnaast brengt PPA informatie naar buiten via radioprogramma’s op verschillende zenders. Zo verzorgt PPA elke zaterdag op Hit 94 van half tien tot tien uur ‘s morgens een radioprogramma. De Latijns-Amerikaanse bevolkingsgroep wordt hierbij niet vergeten met een Spaans programma op radiostation Mega 88. Nisbet vertelt dat hij verder in gesprek is voor een radioprogramma in het Engels.

Coalitie
Nisbet is positief over de aankomende verkiezingen. Hij denkt niet dat er partijen zijn die de absolute meerderheid krijgen. “Volgens de surveys waarover wij be-

IN HET KORT

Gerommel met oogdruppel
Toen R. zijn oogdruppels gebruikte, volgde een hevige pijn. Vanuit zijn woning in Madiki belde hij de politie. Deze constateerde dat de druppels naar menthol roken. R. vermoedt een streek van zijn ex-vrouw. Hij kreeg het advies medische behandeling te zoeken en aangifte van mishandeling te doen.

Zaagmachine gestolen
Toen J. in de ochtend wakker werd en naar buiten ging, bleek haar zaagmachine weg te zijn. Een dief was actief geweest en had de speciale machine meegenomen. De zaag is ongeveer 8000 florin waard en is speciaal om lijsten mee te maken. J. had haar zaag pas een week en heeft aangifte van diefstal gedaan.

Koper verduisterd
Zijn watermeter was vernield en zijn koper gestolen. Een man die aan de Golfweg woont, verklaarde de toegesnelde politie dat onbekenden een stuk van zijn koperen leiding hadden ontvreemd. Er werden sporen in het zand ontdekt die naar het westen leidden, wat de vermoedelijke vluchtrichting van de dief aanwijst. De politie nam de aangifte op.

Valse dollars
In het casino van een hotel wilde een vrouw haar geluk beproeven en met vals geld betalen. De vrouw werd echter betrapt, maar gaf aan dat zij van niets wist. De vrouw is taxichauffeur en het geld kwam van een vaste klant van haar, een Amerikaan die hier al jaren komt. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Op klaarlichte dag
Tijdens het oversteken van de weg werd een dame op leeftijd overvallen door een landloper. Dit gebeurde op het kruispunt bij de Hendrikstraat en J.G. Emanstraat. Enkele omstanders schoten de hulp en zetten de achtervolging in op de dader. Helaas was die er als een haas vandoor. De politie kwam ter plekke de zaak opnemen.

Debat reparatietoeslag morgen

ORANJESTAD — Het debat in de Staten over de reparatietoeslag voor gepensioneerden vervolgt morgen om half elf. Het parlement buigt zich dan ook over het amendement van AVP. De Staten begonnen in juli het debat over deze wet. In april werd overigens deze toeslag van 50 florin al uitgekeerd

omdat de Financiën-minister eind december al een voorlopige maatregel afkondigde waardoor deze vanaf januari van kracht ging. Naast deze toeslag, kregen de gepensioneerde ambtenaren (een groep van ongeveer 3500) 85 florin, conform de inflatiecorrectie die ook nog werkende ambtenaren per

1 januari kregen. Hierdoor ontstond er een, in de ogen van AVP-fractielid Juan David Yrausquin in ieder geval, een ongelijkheid, die daarom de amendement indiende. Aan die ongelijkheid wil hij een eind maken door alle gepensioneerden een verhoging van 50 florin per maand te geven.

heeft gehouden in het Entertainment Center van Piedra Plat. Partijleider Evelyn Wever-Croes laat vanmorgen weten dat het verkiezingsprogramma zo goed als klaar is en er nu gewerkt wordt aan de opmaak en het printen ervan.

Partijcongressen AVP en MEP

ORANJESTAD — Het partijcongres van regeringspartij AVP is op zaterdag 24 augustus in het Aruba Entertainment Center in Dakota. De partijleden kunnen zich vanaf drie uur ‘s middags registreren en het congres start om zes

uur. Tijdens het congres wordt het verkiezingsprogramma thematisch gepresenteerd en leden kunnen hiervoor stemmen. MEP meldt vanmorgen dat zij haar partijcongres al afgelopen vrijdagavond, na inlevering van de kieslijst,



Verkiezingsblog

Op scherp



Foto: Ariën Rasmijn

Lainda Westerhof (links) tijdens de radio- uitzending.

Ariën Rasmijn (1975) is free-lance journalist voor Caribisch Netwerk en Amigoe. Verder is hij copywriter en deejay. Reacties zijn welkom: a.rasmijn@gmail.com.

De sterren, de goden, karma, zij hadden het kennelijk allemaal zo gewild. Een dag vóórdat de kieslijsten met veel bombarie en media-aandacht werden ingediend, bracht het Internationaal Monetair Fonds (IMF) zijn definitieve rapport over de Arubaanse economie naar voren. Dan mag het zo zijn dat het niet zo heel veel verschilt van de preliminaire publicatie, maar het maakt het niet minder urgent. Of vernietigend. Je kan het rapport in ieder geval niet op-zij leggen en je merkt in ieder geval op sociale media en op de inbelprogramma's op de radio dat de bevolking eindelijk een handvat heeft gekregen om aan vast te houden voor 27 september. Er staat een thema op tafel en de agenda staat eindelijk op scherp. Het mandaat gaat naar de partij die het beste antwoord heeft op het tekort, de oplopende staatsschuld en de werkloosheid. Je merkt ook aan de partijen dat ze moeite hebben hun verhaal aan te passen op het

rapport. De oppositie wijst er weliswaar keihard op, maar spreekt nog niet van een eigen concreet stappenplan. De regeringspartij verdraait de conclusie en wijst alleen op het feit dat het IMF haar aanpak op gebied van toerisme aanprijst. 'Ook zij zeggen Bon Trabou y Ainda Falta', is de vrolijke boodschap. Geen woord over dat het IMF het nog altijd een beetje raar vindt dat de indirecte belastingen werden gehalveerd en dat er grote zorgen zijn over pensioenfondsen Apfa en de PPP's. Het IMF gaat zelfs zo ver dat het bang is dat de regering extra geld gaat besteden in de aanloop naar de verkiezingen. Premier Mike Eman bezweert echter dat niets niet gaat gebeuren. Wat hij echter steeds minder kan doen, is de aandacht van het probleemstuk afleiden. Zeker niet na het debat van 22 augustus, dat zich specifiek gaat richten op de economische situatie van het eiland. Het is te hopen dat de partijprogramma's van AVP, MEP en PDR flink wat aandacht hieraan besteden. Ze zijn nog niet klaar. Er is nog tijd om flink aan te passen.

De restjes
Intussen hebben UPP, RED

en PPA ook hun benodigde handtekeningen gekregen om mee te kunnen doen aan de verkiezingen. UPP was al na een dag klaar, wat erop zou kunnen wijzen dat MEP-aanhangers in hun oude minister een mogelijke coalitiepartner zien voor hun partij, mocht dat aan de orde zijn. RED, die aanhangers voor de deur van het register had staan die eerder iets weg hadden van jonge gajes die wel een plantje of twee in de tuin verscholen hebben, had een dag later de handtekeningen binnen. PPA was gisteren pas klaar. Met hangen en wurgen. Ooit, lang geleden was dat één van de twee grootste partijen op het eiland. Sneu.

Of je drop lust
Nog even terug naar de kieslijsten. Vorige week schreef ik nog dat Marisol Tromp mogelijk een gevolmachtigd ministerschap in Nederland zou ambiëren. "Wanneer ik weer eens ga, dan breng ik wel een zak drop voor je mee terug", zei ze tegen mij toen de kieslijsten werden ingediend. Met andere woorden: Tromp wil niet naar Nederland. Bij deze genoteerd. Ook opvallend waren de toevoegingen van Jan de

Ruijter op de lijst van UPP en Luigi Bergen op de lijst van MEP. Dat laatste was vooral pijnlijk voor zijn oude partij RED, die eerder op de dag nog tegen de pers zei dat Luigi nog wel bij de partij hoorde, maar deze keer niet op de lijst stond. Niemand wist dat hij de switch naar geel had gemaakt. "Ik was na 2009 van plan uit de politiek te blijven, maar mijn achterban bleef me vragen om te heroverwegen. Hun voorwaarde was wel dat ik niet zou terugkeren naar RED", aldus Bergen zelf. Het proces en zijn besluit waren tot de dag zelf binnen een zeer kleine kring gehouden. "Toen de lijst van MEP werd bekendgemaakt, stroomden de verbaasde telefoontjes en berichten ook binnen", zei Bergen met een brede grijns.

Lainda

En toen was ze weer terug in het openbare leven. Lainda Westerhof gaf afgelopen weekend een radio-interview waarin ze zei dat zij, maar vooral ook haar moeder, ziek was en dat ze daarom had besloten om dit jaar af te zien van deelname aan de verkiezingen. Alle geruchten over dat zij geld zou hebben witgewassen en geheime bankrekeningen elders zou hebben, zijn vals. Geen speld tussen te krijgen en na het interview, waar ik ook bij zat, vloog ze de deur uit. Het punt is echter – en dat is weer typisch zo iets waar je dagen later op komt wanneer het programma wordt herhaald – dat de beschuldigingen die zij noemde niet helemaal stroken met wat er daadwerkelijk over haar werd gezegd. Bijvoorbeeld dat niet zij geld wit waste, maar dat het geld dat zij op haar rekening zou hebben gestort (het zou ook die storting zijn geweest die het alarm bij de autoriteiten deed afgaan) afkomstig zou zijn geweest van mogelijke witwasserij op Curaçao. *Anyway*, misschien dat het alsnog een keer aan haar gevraagd kan worden.

Werken aan de werkrelatie



ORANJESTAD — De werknemers van FootFit Birkenstock hebben de cursus 'Good Employment' met succes afgerond. Deze nieuwe training is georganiseerd door Omega Performance en werd afgesloten met een certificaatuitreiking op 14 augustus. De training brengt de wederzijdse relatie tussen werkgever en werknemer in kaart. De nadruk voor de werknemers ligt op hun eigen verantwoordelijkheid, pro-activiteit, betrokken houding en zelfmotivatie. Goed werknemerschap gaat om de bewustwording van je eigen positieve bijdrage om gezamenlijk als team de vastgestelde doelen van je bedrijf te behalen, aldus Omega. De werknemers van FootFit Birkenstock reageerden enthousiast en zouden meer begrip hebben voor de positie van hun werkgever en wat er van hen wordt verwacht.

Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a
Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur
(Nu de hele dag open)
Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur
Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) - 5698232

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:

Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:

Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:

Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:

Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:

Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:

Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:

Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:

Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Caribbean Cinemas
100% Digital HD
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

**ALL THE MOVIE
INFORMATION YOU WANT
AT YOUR FINGERTIPS**

CONNECT TO
caribbeancinemas.com/aruba



Showtimes ■ Synopsis
Coming Attractions

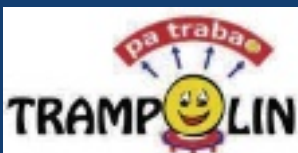
Download our NEW APP



BUY YOUR TICKETS ONLINE USING CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

cinemaexpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074



Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

Hypotheek

**“Eindelijk een hypotheek die ons
ook helpt met sparen”**

Vraag vandaag nog een hypotheek aan bij één van onze filialen of via www.arubabank.com



Of je nu een bestaand huis koopt, een nieuw huis bouwt, of je huidige hypotheek herfinanciert; wij helpen je te besparen:

- Ontvang een speciaal rentetarief
- Begin met betalen na 6 maanden
- Consolideer je leningen en verlaag je maandelijkse lasten

Vraag nu een hypotheek aan en maak kans op Afl. 30.000,- te besteden aan Home Improvement!*

Deze campagne is bestemd voor zowel bestaande als nieuwe klanten en is geldig t/m 31 augustus 2013.

*Trekking vindt plaats op 1 december 2013

Arubabank®
understands

Vier prijzen voor Marriott

ORANJESTAD — Drie restaurants en het casino van hotel Marriott kregen van TripAdvisor, de bekende reissite, een prijs toegekend.

Het gaat om de '2013 Certificate of Excellence Awards'. Ruth's & Chris Steakhouse, Simply Fish en La Vista restaurant wonnen de prijzen vanwege hun service en kwaliteit. Simply Fish staat tevens in de top 10 van de 'Must Dine at restaurants in Aruba' lijst van TripAdvisor. Van de 140 Ruth's & Chris Steakhouses wereldwijd is het restaurant in Marriott Aruba bovendien onlangs

uitgeroepen tot allerbeste na een klantonderzoek binnen de franchiseketen. De Excellence Award van TripAdvisor bekroont etablissementen die op constante basis het etiket 'uitstekend' krijgen opgeplakt door reizigers op de reizigersite. Ongeveer 10 procent van alle accommodaties die de site kent, valt deze toekenning te beurt. Van de vijf punten die een locatie kan krijgen, moet deze er vier of meer gemiddeld hebben. Daarnaast wordt gekeken naar de hoeveelheid reacties die in de afgelopen twaalf maanden voor deze locatie binnenkwamen.



Nederlandse ambassadeur Venezuela bezoekt Arubahuis

ORANJESTAD/DEN HAAG — De nieuwe Nederlandse ambassadeur in Caracas, Onno Kervers, bracht recentelijk een bezoek aan het Arubahuis in Den Haag.

Hij sprak met de gevolmachtigde minister Edwin Abath (AVP) over de actuele situatie in Venezuela en de samenwerkingsovereenkomst die in juni tussen het Koninkrijk en Venezuela werd getekend, onder meer in aanwezigheid van

premier Mike Eman (AVP). Minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken heeft op verschillende momenten het belang benadrukt van een goede relatie en samenwerking op verschillende gebieden tussen beide landen.

Abath op zijn beurt informeerde Kervers over de laatste ontwikkelingen in Aruba.

Met name werd gesproken over de hub-functie tussen Europa en Noord-, Midden en Zuid-Amerika die ons



Ambassadeur Onno Kervers (links) in gesprek met minister Edwin Abath.

land ambieert. In dat licht werd ook gesproken over de recente conferentie Europe Meets the Americas in mei van dit jaar. Tenslotte werden ook de plannen voor olie- en gas-exploratie in de Arubaanse territoriale wateren besproken. Op al deze punten, zo beloofde Kervers, kan Aruba rekenen op steun en diplomatieke hulp vanuit de Nederlandse ambassade in Venezuela.

Weekendagenda

Vrijdag

Wat : J-formation band, Latin night
Waar : Club Hipsz
Wanneer : 22:30

Zaterdag

Wat : Porch Sale/boekenmarkt
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer : 10:00 - 15:00

Wat : Glowing Green Dance Event
Waar : Green Square AVP
Wanneer : vanaf 18:00

Wat : Twerk it party
Waar : Confession Club
Wanneer : vanaf 21:00

Wat : Asylum 2 party
Waar : House of Music
Wanneer : vanaf 22:00

Wat : Optreden Tsunami
Waar : Club Hipsz
Wanneer : vanaf 22:30

Zondag

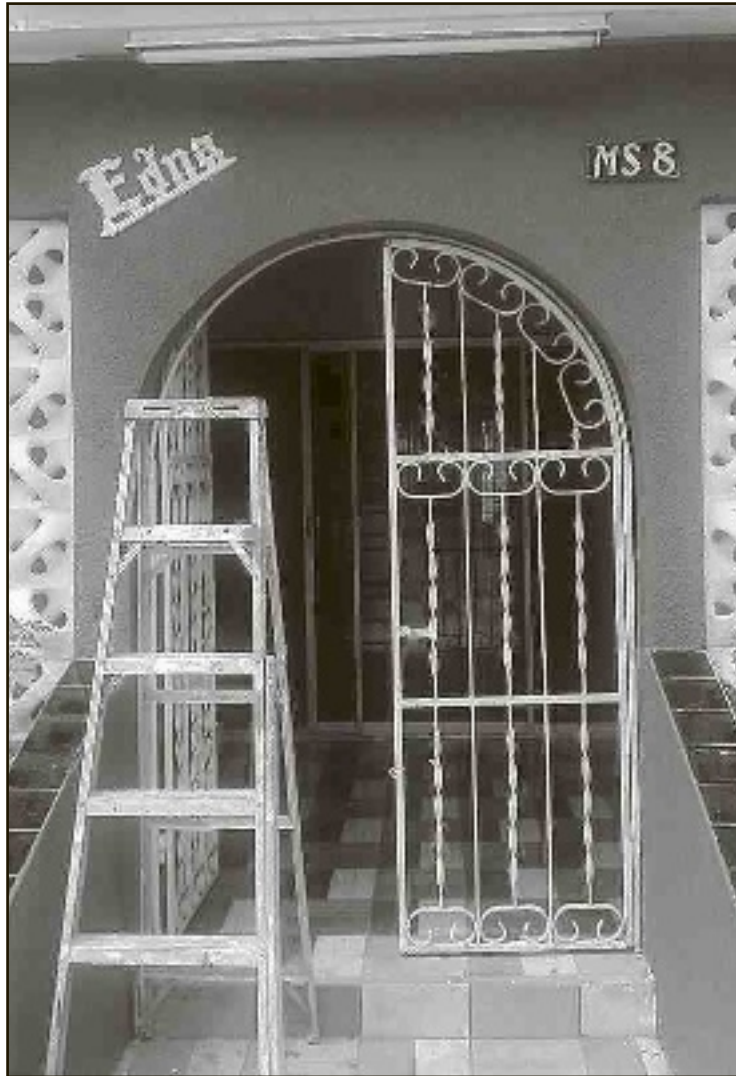
Wat : 10 km loop
Waar : General Store Savaneta
Wanneer : 06:00

Wat : Change of Sea son-fietswedstrijd
Waar : California Light house
Wanneer : 07:30

Wat : Mis 'met hart en ziel geloven'
Waar : marinierskapel Savaneta
Wanneer : 09:30

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Nieuwe plek voor stichting Fdec



ORANJESTAD — Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC) is verhuisd naar Morgenster 8. Vanaf deze nieuwe behuizing kan de stichting haar klanten betere service verlenen. De stichting geeft les in muziek en kunst op zes locaties in verschillende wijken. De nieuwe lessen zijn sinds gisteren van start gegaan op de bekende locaties, zoals Sagrado Curason in Savaneta, en bij de andere wijklocaties waar normaliter de lessen plaatsvinden. Voor de cursus 'steelpan orkest' staan de inschrijvingen nog open, de lessen hiervoor zijn nog niet begonnen. Kijk voor meer informatie over het programma en de aangeboden lessen op de Facebook-pagina of bel naar telefoonnummer 582-0010.

Gouden pingpongballen



ORANJESTAD — Het mixed team van de delegatie tafeltennissers die door de Aruba Table Tennis Association is afgevaardigd naar de Pre-Cadet Caribbean Championships in Guyana (9-14 augustus), heeft daar een gouden medaille gewonnen. Het gaat om het 'Golden Team Girls U11', met daarin Mikayla, Idelsa en Kaleah. Ook in de Doubles Girls U11 deed Aruba het goed, daar wonnen Mikayla & Idelsa brons. De jongens nemen twee keer brons mee naar huis, in de Doubles Boys U11 (Johnatan en Sjoerd) en in de Doubles Boys U13 (Jean Claude en Jeandry). Coach Ruddy Raga, zittend in de stoel, is met zijn team in Guyana. Terwijl op Aruba gisteren de scholen begonnen, is het tafeltennisteam nog daar om Mikayla aan te moedigen. Zij staat namelijk in de kwart finale.

Fit in 12 weken

ORANJESTAD — Deelnemers moeten er vroeg hun bed voor uit, maar dan kunnen ze wel twaalf weken lang deelnemen aan een fitness programma. Fundacion Movimiento Ta Bida start op 9 september weer met een nieuwe groep. Zij doen elke ochtend (maandag tot en met vrijdag) van half zes tot half zeven 's morgens een uurtje fitness. Er is plek voor maximaal twintig deelnemers. Ze fitnessen op drie locaties, in Piedra Plat, San Nicolas en

Oranjestad. Het fitnessprogramma wordt gegeven door gecertificeerde instructeurs, die zich richten op hardlooptraining, yoga, spinning, fysio fit, aquafitness, karumba, circuittraining en intervaltraining. Op zaterdag is er een extra mogelijkheid voor de deelnemers om te wandelen, dat is van zes tot zeven uur 's morgens. Wie zich wil aanmelden, kan contact opnemen met Movimiento ta Bida, via movimiento-tabida@gmail.com of 585-9188 of 594-2546.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

COLUMN

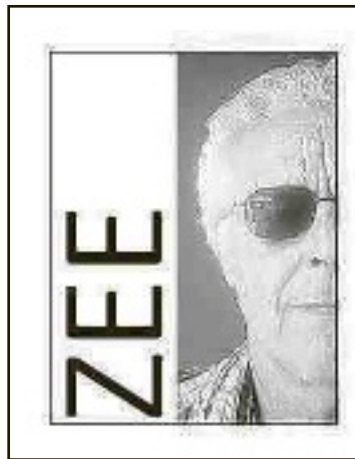
Lijstjes

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken.

Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Toen Amigoe en ik afspraken maakten over deze column, heb ik gewezen op het werk van de inmiddels overleden journalist Nico Scheepmaker. Hij schreef voor een aantal dagbladen dagelijks een stukje onder de naam Trijfel en ik vond die altijd leuk om te lezen. Scheepmaker is mijn voorbeeld, al heb ik niet de pretentie om zijn niveau te kunnen bereiken. We doen gewoon ons best.

Scheepmaker had een aantal onderwerpen waar hij vaak op terug kwam. Lijstjes was daar één van, een top 10 van zaken die meestal weinig zinvol waren, maar leuk om te lezen. Ik herinner me nog de top 10 van de meest agressieve honden. Verrassend genoeg stonden niet pitbulls of herdershonden bovenaan, maar poedels en chihuahua's. Het was in die tijd een populair tijdverdrijf, want er verschenen verschillende



boeken met lijstjes.

Had Scheepmaker langer geleefd, dan was zijn werk gemakkelijker geworden. Op het internet zijn nu heel veel lijstjes beschikbaar, met een muisklik tover je ze tegenwoordig op het scherm. Hij moest daarvoor meer werk verrichten. Ik zal de komende weken een aantal lijstjes bespreken. Vandaag een ergernis top tien: dingen die mannen doen waaraan vrouwen zich ergeren.

Het wordt een mannencolumn vandaag. Dus vrouwen, stop met lezen en pak een Libelle of een ander vrouwen-

blad. Wat zegt u, mevrouw? Ja, er zijn ook mannenbladen, maar die zijn niet bedoeld om te lezen.

Vanaf deze alinea zijn we dus als mannen onder elkaar. Ik presenteer u nu het lijstje dat gebaseerd is op degelijk onderzoek, een enquête onder 3000 vrouwen. Ergernissen van onze partners over dingen die wij verkeerd doen.

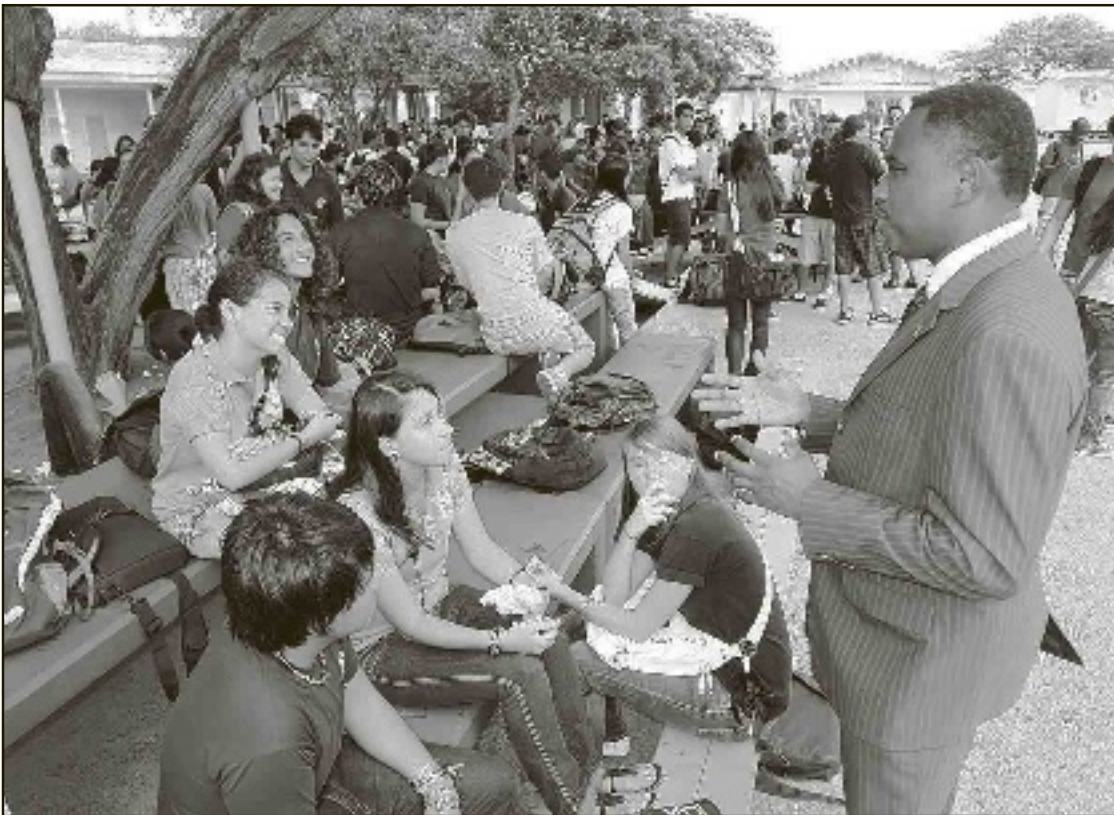
1. Haar in het afvoerputje
2. Remsporen in de wc-pot
3. Zappen
4. De lege wc-rol niet vervangen
5. De bril omhoog laten staan
6. De lichten laten branden
7. Vuile kopjes laten rondslingeren
8. Natte handdoeken op het bed of de vloer
9. Hamstergedrag
10. Het toilet niet doorspoelen

Mijn eerste indruk? Dat valt mee. Ik had eerlijk gezegd wat andere zaken verwacht. Het zijn allemaal punten waar we aan zouden kunnen werken. Zoveel moeite is het nou ook weer niet om even de haren uit het afvoerputje te halen. Maar pas op. Het gevaar van dit lijstje is dat het bij nummer 10 stopt. Zou de

lijst langer zijn, dan komen de ongetwijfeld moeilijker punten naar voren: onvolwassen gedrag, te laat thuiskomen, te vaak met vrienden op stap, te veel roken en drinken, onwillig gedrag bij het shoppen. Fundamentele aspecten van ons man-zijn. U kunt het lijstje gemakkelijk aanvullen.

Wie begint met het haar uit het afvoerputje te verwijderen en het toilet door te spoelen, zorgt ervoor dat de top 10 gewijzigd wordt. Na nummer 10 houdt het gezeur echt niet op. Als nummer 1 tot en met 10 verdwijnen, krijgen onze echte tekortkomingen die nu nog op de achtergrond blijven, de volledige aandacht. Dan zijn we pas ver van huis. Ik reken daarom op uw mannelijke solidariteit. Blijf van de lege wc-rol af, laat de lichten branden en zet geen vuile kopjes op het aanrecht. Dat levert u wat gezeur op, maar dat is goed oplosbaar. Conflicten op dit niveau zijn gemakkelijk weg te poetsen met een bosje bloemen, een doos chocolaatjes of gewoon wat aandacht. Het alternatief? Meegaan met shoppen of thuisblijven, terwijl uw vrienden gezellig op stap zijn.

Kijkje in de klas



ORANJESTAD — Diverse scholen kregen gisteren, op de eerste dag van het nieuwe schooljaar, bezoek van politici die ieder op eigen wijze leerlingen en scholieren succes wensten. Zo gaf de minister van Sociale Zaken, Michelle Winklaar (AVP), tips. Kinderen, zegt ze, hebben tussen de tien en twaalf uur slaap per nacht nodig om zich de volgende dag te kunnen concentreren. Praat elke dag eventjes met je kind om op die manier te horen of er op school problemen zijn met pesten, drugs of seksualiteit en hou ook contact met de leerkracht om te weten wat er in de klas speelt. Zorg ervoor dat kinderen gezond eten, aldus de minister. MEP-fractieleider Evelyn Wever-Croes wenst alle leerlingen een succesvol jaar toe zonder obstakels en complimenteerde schooldirecteuren en hun teams met hun inzet om gisteren ook echt open te kunnen gaan. Ook Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) zocht middelbare scholieren op om ze succes te wensen dit nieuwe schooljaar.

UGTK/Cadmu steekt DAE-personeel hart onder de riem

WILLEMSTAD — Het is onvoorstelbaar dat het personeel van luchtvaartmaatschappij DAE nog steeds niet is uitbetaald. Dit stelt Wendel Meulen, voorzitter van vakbond UGTK/Cadmu. Meulen maakt zich grote zorgen over de situatie bij het luchtvaartbedrijf en dringt er bij alle betrokkenen en met name de overheid op aan om met een oplossing te komen voor deze zaak.

UGTK/Cadmu zat onlangs om de tafel met een delegatie van het personeel van DAE. Tijdens dit gesprek is een mogelijke vertegenwoordiging van het DAE-personeel door UGTK/Cadmu niet aan de orde geweest, maar is er gesproken over manieren waarop de vakbond het personeel zou kunnen bijstaan. De publieke steunbetuiging moet dan ook als een onderdeel hiervan worden gezien. “Het gaat hierbij om zo’n 300 werknemers die nog steeds niet zijn uitbetaald. We zitten al op de 15e van de maand en nog steeds is niet duidelijk of en wanneer

ze hun salaris zullen krijgen. En ondanks alles blijven ze hun best doen om het bedrijf draaiende te houden en de dienstverlening aan het publiek veilig te stellen.” Meulen is van mening dat het personeel, dat nu zware tijden doormaakt, hiervoor ooit beloofd moet worden. Hij denkt hierbij aan het laten participeren van het personeel in het bedrijf door middel van een aandelenpakket. Morgen staat een openbare vergadering van de Staten over dit onderwerp op de agenda. Op speciaal verzoek van de fracties van de MFK, MAN en de PAR is de vergadering, die oorspronkelijk volgende week maandag plaats had moeten vinden, vervroegd. Meulen wil zich niet uitlaten over een mogelijke oplossing voor DAE, maar vindt dat de regering zich moet realiseren dat er veel banen op de tocht staan. “Als deze mensen nu niet geholpen kunnen worden, loopt de regering straks het risico dat zij veel meer geld kwijt is aan uitkeringen. Het gaat hierbij niet alleen om mensen, maar ook om potentiële kiezers”, aldus Meulen.

Minister Jardim uitlandig

WILLEMSTAD — Minister José Jardim van Financiën is deze week vertrokken voor een werkbezoek aan Canada, samen met zijn collega Nelson Navarro van Justitie. Tot en met 17 augustus zal hij daar besprekingen voeren met de Canadese autoriteiten inzake fiscaliteit en grenscontrolesystemen. Daarna zal minister Jardim

van 20 tot en met 28 augustus op werkbezoek zijn in Nederland en Denemarken. In Nederland zal hij overleg plegen in het kader van de Belastingregeling voor het Koninkrijk (BRK). In Denemarken neemt hij deel aan het 67th International Fiscal Association Congress 2013 (FIA 2013) inzake internationale fiscale verhoudingen.

Condoleances PAR voor Koninklijke familie

WILLEMSTAD — De politieke partij PAR condoleert de Koninklijke familie met het overlijden van prins Friso eerder deze week. In een persbericht, dat ondertekend is door politiek leider Daniel Hodge en partij-

voorzitter Zita Jesus-Leito, spreekt de partij haar medeleven uit met de Koninklijke familie en wenst zij hen veel sterkte in de komende periode. Friso zal morgen in besloten kring worden begraven.

Advertenties Curaçao

sale
ESPRIT
30%
*Selected items
Bloempot Shopping Center
Unit 1 - 2
Willemstad
Curaçao

Handelskade Office-Space Rent

Two office spaces available for rent at the Handelskade. Units are located on the second and third floor. Each floor space is approx. 72 sq. meters. Unit is immediately available and has a magnificent view over the St. Anna Bay. Imagine your business at this unique location!

Please call +59995210812 and/or +59996997220 for more information.

SXC ontmoet voor het eerst voltallige ministerraad

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van premier Ivar Asjes (PS), heeft de oud-bevelhebber van de luchtmacht – luitenant generaal – en mede-oprichter van SXC, Ben Droste, gisteren een presentatie gegeven over het ruimteproject aan de voltallige Raad van Ministers (RvM).

“Ik was bijzonder verheugd over deze uitnodiging, aangezien SXC nog nooit eerder tijdens een ontmoeting alle ministers tegelijkertijd heeft kunnen inlichten”, aldus Droste. Hij licht toe dat ‘er door de ministers veel vragen gesteld werden over onder andere de mogelijke risico’s voor Curaçao en ook de voordelen voor het eiland die met een eventuele realisatie van dit project gepaard gaan’. Space Expedition Corporation (SXC) wil vanaf 2014 commerciële ruimtevluchten vanaf Curaçao uitvoeren en heeft reeds 220 ruimtetickets verkocht. “Het feit dat het project een uniek ‘selling point’ voor Curaçao oplevert, kwam na de presentatie ook uitvoerig aan bod. Dat het project op wereldniveau zo vooruitstrevend is, geeft Curaçao natuurlijk een unieke positie om zich te profileren. Aangezien de concept-ruimtetwetgeving reeds klaar ligt, is het eiland naast de Verenigde Staten (VS) het enige land dat zo vooruitstrevend is. Als men wacht, dan bestaat de kans dat andere landen daar ook mee komen, waardoor deze unieke positie verloren zou kunnen gaan”, aldus Droste.

350.000 dollar
CAH-directeur Maurice Adriaens, die gisteren ook bij de presentatie in de RvM aanwezig was, heeft reeds eerder aangegeven dat het overheidsbedrijf met toestemming van de overheid, in het verleden 350.000 dollar heeft geïnvesteerd. Hierop heeft de overheid eind 2011 besloten om geen geld



Premier Asjes schudt de hand van Droste na afloop van de presentatie. De SXC-initiatiefnemer toonde zich na afloop ‘zeer content’ en gaf aan de ontmoeting als ‘positief en constructief’ te hebben ervaren.

in het project te steken. Dit besluit om van verdere investeringen af te zien, was gebaseerd op een advies van een door de overheid ingestelde taskforce. Hierop werd besloten om het voorgenoemde bedrag naar een lening voor SXC om te zetten. Droste licht toe een maand geleden een voorstel van CAH te hebben ontvangen over hoe dit bedrag door SXC afgelost kan worden. Zowel de SXC-initiatiefnemer Droste, als de CAH-directeur stelt dat een ondertekening van de terugbetalingsovereenkomst nabij is en waarschijnlijk deze week nog plaats zal vinden.

Ruimtetwetgeving
Zoals de Amigoe reeds uitvoerig heeft belicht, heeft overheidsbedrijf Curaçao Airport Holding als de eigenaar van de luchthaven en het terrein daarvan, op

verzoek van de overheid 190.000 gulden uitgetrokken voor de formulering van de concept-ruimtetwetgeving. Minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP), laat weten dat het ministerie voornemens is om de ruimtetwetgeving voor het eind van het jaar ter goedkeuring aan het parlement aan te bieden. Ook moet er gezien de precieze financiële situatie waarin het eiland zich in bevindt, ‘goed worden gekeken naar de mogelijke negatieve effecten’.

Economische impact
Minister Palm stelt dat als de commerciële ruimtevluchten daadwerkelijk uitgevoerd zouden worden, dit niet per definitie op korte termijn een groter aantal bezoekers voor het eiland zou genereren: “Laten we nou eerlijk zijn, hoeveel mensen hebben nu

de middelen om een ruimteticket te kopen. Maar de naamsbekendheid die daarmee gepaard zou gaan, zou natuurlijk bijzonder waardevol kunnen zijn en op termijn wel een toestroom aan toeristen naar Curaçao kunnen opleveren.” Droste stelt dat de ministers ook veel vragen hadden over de mogelijke economische impact voor het eiland en de daarmee gepaard gaande werkgelegenheid,

waarbij de mogelijkheid werd geopperd om een studie te laten verrichten. “SXC heeft in 2009 een economische impactstudie uitgevoerd, die wij uiteraard ook aan de Curaçaose overheid ter beschikking hebben gesteld en toegelicht. Deze studie is dan ook van een poos terug en vandaar dat ik nu begrijp dat men met de gedachte speelt om een nieuwe studie uit te voeren”, aldus Droste.

Koninklijk bezoek

Droste: “Men moet niet vergeten dat dit een prachtig voorbeeld is van een samenwerking tussen een Nederlandse private onderneming en de overheid van Curaçao. Ik heb in dit kader dan ook het voorstel gedaan om deze samenwerking en SXC, tijdens het aankomende koninklijk bezoek, in beeld te brengen. De plannen zijn nog niet zeker maar het is goed mogelijk dat voor deze gelegenheid ook de legendarische astronaut Buzz Aldrin naar het eiland komt”, aldus Droste. De astronaut, die als tweede persoon de maan bewandelde, maakt als erelid deel uit van de Raad van Bestuur van SXC.

Asjes stelt wederom Isla-rapporten beschikbaar

WILLEMSTAD — Premier Ivar Asjes (PS) heeft op verzoek van de Pais-fractie belangrijke Isla-rapporten, die eerder inhoudelijk ‘ongecensureerd’ slechts ter vertrouwelijke inzage naar de Staten waren gestuurd, nu gedeeltelijk onleesbaar beschikbaar gesteld en wederom naar de Staten gestuurd.

De selectie van de bedrijfsgevoelige informatie, die bij bekendmaking de onderhandelingspositie van Refineria di Kòrsou NV (RdK) tegenover een (mogelijke) handelspartner zou kunnen verzwakken, werd door RdK gedaan en een gedeelte werd alsnog onleesbaar gemaakt. Zoals de Amigoe reeds eerder heeft gemeld heeft de

premier, die de portefeuille Algemene Zaken beheert, op verzoek van Pais-partij-leider en Statenlid Alex Rosaria de volgende rapporten beschikbaar gesteld: NEI-DMC (rapport uit 2001), Ecorys-NEI (2005), EcoVision (2012), Ecorys (2012) en Shaw (2012). Nadat hij dit deed ontstond er commotie, toen bleek dat het Ecorys-

rapport van maart 2012 ‘A sustainable future for Curaçao - Strategic options for Isla and the Isla site’ door onder andere de stichting Schoon Milieu op Curaçao via internet was ingezien en beschikbaar gesteld. Hierop heeft Rosaria zijn oorspronkelijke verzoek herhaald dat hij slechts een brede discussie over dit onderwerp nastreeft en niet het vrijgeven van bedrijfsgevoelige informatie. Hij stelde wederom dat hij niet kan beoordelen welke gedeeltes van de rapporten niet zouden moeten worden vrijgegeven en deed

weer een verzoek aan de premier om deze informatie op voorhand onleesbaar te maken en vervolgens de rapporten alsnog beschikbaar te stellen. Zo is onder andere het ‘gecensureerde’ rapport van Shaw Consultants International Inc., dat een studie behelst naar de mogelijkheden en haalbaarheid om natuurlijk gas, te weten ‘Liquified Natural Gas’ (LNG), naar Curaçao te halen, nu wederom door de premier beschikbaar gesteld. Ook het Ecorys-rapport van vorig jaar, waarin de conclusie wordt getrok-

ken dat een upgrade (modernisering) van de Isla-raffinaderij technisch, commercieel en financieel levensvatbaar is, is gedeeltelijk onleesbaar gemaakt.

Van Staple in Chêlêlê over Tula

WILLEMSTAD — De film ‘Tula the Revolt’ van producer Dolph van Staple staat morgen centraal in ‘Kòrsou Ban Chêlêlê’ bij Naam. Tijdens deze bijeenkomst zal er ook aandacht worden besteed aan 150 jaar afschaffing van de slavernij op Curaçao en aan de slavenopstand op het eiland. Speciale gasten zijn Van Staple en publicist Mario Kleinmoedig. Geïnteresseerden wordt gevraagd om hun mening over deze film te geven en met elkaar hierover in discussie te gaan.

Gedurende dit jaar organiseert Naam om de twee weken deze bijeenkomst vol discussie, muziek en gezelligheid. Naam doet dit omdat dit jaar herdacht wordt dat de slavernij op Curaçao 150 jaar geleden werd afgeschaft. Iedereen is welkom om samen met de gasten op de patio van Naam aan het Johan van Walbeekplein de bijeenkomst bij te wonen. Het gebeuren vangt aan om half zeven ‘s avonds en duurt tot acht uur. Het zal live worden uitgezonden via Radio Hoyer (101.9 FM). De entree is 10 gulden, inclusief twee frisdranken en een bekertje soep. De bijeenkomst wordt deze keer op vrijdag gehouden, omdat op de zaterdag tal van activiteiten gepland staan ter herdenking van de slavenopstand van 17 augustus 1795.

KADOTIP!
EEN PRAKTISCHE NIEUWE TRENDSETTER.

ANG 15 ANG 25 ANG 35 ANG 50

Powered by MCB MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

ENSING'S *caminada* *to TrendSetter*

Palais Hindu ZEELANDIA
START YOUR SCHOOL YEAR, WITH NEW GEAR

KINDERSCHOENEN VANAF 29,99

Kaya Jombi Mensing Tel: 4616315

FURNITURE PALACE

De mooiste en modernste meubels van Curaçao en ook de grootste collectie tapijten.

Winston Churchillweg 201 (bijna bij de kruising met de rooseveltweg)
Tel: 868 5566
www.furniturepalace.biz

Voorlichtingsfilm reeds beschikbaar

CAH start met campagne over zeewater-airco

WILLEMSTAD — De Curaçao Airport Holding (CAH) heeft gisteravond een half uur durende documentaire over de toepassing van Sea Water Airconditioning (Swac) gepresenteerd, die deel uit zal maken van een voorlichtingscampagne naar zowel de bevolking als de stakeholders toe. “Dit past geheel binnen het ‘groene’ streven van CAH om met onder andere de toepassing van Swac-technologie een sociaal-economische groei voor Curaçao in de toekomst te bewerkstelligen”, aldus CAH-directeur Maurice Adriaens.

Het filmpje presenteert met indringende achtergrondmuziek ‘groene energie’ als alternatief voor de toekomst, waarbij de wereldwijde stijging van fossiele brandstoffen en daarmee gepaard gaande prijsstijgingen van nutskosten aan bod komen. De overgang naar toepassing van duurzame oplossingen staat hierbij centraal. Adriaens laat weten dat het filmpje binnenkort via de lokale tv-zenders uitgezonden zal worden en dat het reeds beschikbaar is op de Facebook-pagina Curacao Airport Holding en op YouTube via de link <http://www.youtube.com/watch?v=732Q3Rom4VQ>. Het overheidsbedrijf CAH heeft als eigenaar van het vliegveld en het 450 hectare grote overheidsterrein de



Foto: Edsel Simbo

CAH-directeur Maurice Adriaens houdt een inleidende toespraak bij de presentatie van de voorlichtingsfilm over Swac.

opdracht gekregen om tot ontwikkeling over te gaan. De bovengenoemde Swac-technologie zal een belangrijk onderdeel vormen van het nog te realiseren Curaçao Ocean Ecopark, dat deel uitmaakt van het algehele masterplan voor ontwikkeling van de Airport City.

Koeling en elektriciteit
Binnen het masterplan zullen de gebouwen van het vliegveld worden gekoeld met airconditioning die op koud water uit de oceaan werkt. Bij Sea Water Airconditioning wordt koud water

op een diepte van een kilometer omhoog en aan wal gepompt voor het koelsysteem. Bij dit systeem staat vervolgens hergebruik van het koude zeewater centraal. Aansluitend op het Swac-systeem zal er koud zeewater worden geleverd aan de Ocean Thermal Energy Conversion (OTEC)-installatie. Deze zet met een warmtemotor de thermische energie, ofwel de verschillen in temperatuur, om in elektriciteit waarbij de thermische potentie (warmtewinning, red.) volledig benut wordt. Deze vorm van warmtewinning

wordt als schone bron voor de productie van duurzame energie, vers water en voedsel gezien. Als het Ecopark eenmaal is aangelegd wil men onder andere landbouw – middels het ‘koud waterproces’ waarbij de groei van planten en de vruchtproductie wordt bevorderd middels het afkoelen van de wortels – stimuleren. Gedurende dit proces ontstaat er condens, waardoor irrigatiewater wordt gegenereerd. Verder worden hiermee ook aquacultuur (viskwekerij), algencultivatatie en zoetwaterproductie nagestreefd.

WILLEMSTAD — Een verzoek van de Stichting Fundashon Edukashonal Omega Kòrsou (Omega College) voor een voorlopige voorziening, waaronder het verstrekken van een voorschot van 1,8 miljoen gulden, is gisteren door de bestuursrechter Marjan Boerlage afgewezen.

Het verzoek werd ingediend nadat de minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, Rubina Bitorina, op 15 maart een subsidieverzoek van de school niet-ontvankelijk verklaarde. De school voldoet nog niet aan de vereiste voorwaarden om in aanmerking te komen voor subsidie, aldus de minister. Als reden hiervoor wordt onder andere in de Ministeriële Beschikking genoemd dat het aantal leerlingen te gering is en het docentenkorps sterk afwijkt van de vereisten die aan de bevoegdheden van docenten worden gesteld. Ook is de antroposofische grondslag van de school hier niet maatschappelijk geïnstitutionaliseerd als levensovertuiging. Volgens de Landsverordening voortgezet onderwijs kan een school in aanmerking komen voor subsidie, indien er sprake is van voldoende behoefte aan die school. De overheid houdt hierbij rekening met getalscriteria, oftewel het aantal leerlingen die een school op een bepaald niveau in een vastgesteld aantal jaren moet hebben. Binnen de eerste periode van zes jaar moet een vwo-school 450 leerlingen hebben, een havo-school 375 leerlingen binnen vijf jaar en een vsbo-school moet 300 leerlingen hebben binnen de eerste periode van vier jaar. Daarnaast moet de school een goedgekeurde jaarrekening in-

dienen, alsmede een prognose die onder andere inzicht geeft in het te verwachten aantal leerlingen voor elk jaar van het tijdvak waarop de prognose betrekking heeft. De prognose moet ook gebaseerd zijn op statische gegevens over een tijdvak van tien jaar en moet de berekeningen vermelden die tot de uitkomsten hebben geleid. Het Omega College dat in dit geval een vwo-, havo- en vsbo-opleiding biedt, voldoet niet aan deze voorwaarden, aldus de minister. Sinds de oprichting van Omega College in 2005 heeft de school op dit moment circa 200 leerlingen. De school kreeg op 16 juni 2011 de bevoegdheid om een vsbo-, havo- en vwo-diploma uit te reiken en de toestemming om leerkrachten voor de duur van een jaar toe te staan werkzaam te zijn zonder daarbij over alle vereiste bewijzen van bekwaamheid te beschikken. De school stelt echter dat als zij bekostigd wordt, dit zal leiden tot een hoger aantal leerlingen. Daartoe heeft de school als prognose gegeven, een leerlingenaantal van 2850 in 2018, waarvan 1950 voor vwo/havo en 900 voor vsbo-tkl. Maar volgens Boerlage is deze prognose gebrekkelijk onderbouwd en wijkt het leerlingenaantal sterk af van het huidige aantal. Bovendien strookt het niet met de dalende geboortecijfers op het

eiland. Daarnaast ontbreekt een deugdelijke begroting, waarbij een concreet en voldoende nauwkeurig inzicht wordt gegeven in de wijze waarop de gevraagde gelden zullen worden besteed. Tevens ontbreekt een goed-gekeurde jaarrekening. Als reden hiervoor werd gegeven, dat een jaarrekening kostbaar is en dat er daarom, in overleg met de minister, afspraken zijn gemaakt dat er geen goedgekeurde rekening hoeft te worden overlegd. Wel had de school op een andere wijze, cijfers over het jaar 2011 moeten verstrekken. Maar ook deze alternatieve cijfermatige gegevens werden niet overgelegd, waardoor de rechter geen inzicht heeft kunnen krijgen in de bedrijfsvoering van de school.

SCONS en Skol Humanista
Michael Bonapart advocaat van de school, deed een beroep op het gelijkheidsbeginsel, gezien Skol Humanista en SCONS wel door de regering worden bekostigd, terwijl deze scholen niet aan alle vereisten voldoen. Volgens Boerlage geeft dit echter geen aanleiding om over te gaan tot toekennen van het verzoek, aangezien Omega College niet voldoende nauwkeurige en onderbouwde gegevens had overgelegd. Reden te over voor Boerlage om de gevraagde voorlopige voorziening, dus ook het verstrekken van een voorschot, af te wijzen. Tegen deze beslissing is het overigens niet mogelijk in beroep te gaan.

17-jarige in kritieke toestand na auto-ongeluk

WILLEMSTAD — Een jonge Dominicaanse vrouw die nog geen rijbewijs heeft, verloor gisteren de macht over het stuur van haar auto en ligt nu in kritieke toestand in het ziekenhuis.

De zeventienjarige reed op de Weg naar Welgelegen richting Pater Eewensweg met waarschijnlijk een te hoge snelheid, waardoor ze ter hoogte van een bakkerij de macht over het stuur verloor. Ze botste vervolgens met de auto tegen een tamarindeboom, waarna de auto over de kop sloeg. De jonge vrouw had geen veiligheidsgordel om en werd uit de auto geslingerd. Ze raakte bekneld onder de auto en werd door de brandweer ontzet. Ze liep ernstige verwondingen op aan haar lichaam, voornamelijk aan haar nek en ge-

zicht. Het slachtoffer werd met spoed naar het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling en moest in de intensieve zorgafdeling opgenomen worden. Haar gezondheidstoestand is kritiek. De verkeerspolitie doet verder onderzoek in deze zaak en roept ooggetuigen op om contact op te nemen met de verkeersafdeling van de politie via de telefoonnummers 866-6134, 866-6136, 866-6137.

Andere regels

In de Dominicaanse Republiek mogen jongeren, die

ouder zijn dan zestien jaar en jonger dan achttien jaar, rijden met een zogenoemde ‘carnet de apprentizaje’, onder begeleiding van iemand die wel in het bezit is van een rijbewijs.

Op Curaçao is rijden zonder een rijbewijs van de categorieën A en B alleen tijdens rijlessen mogelijk. Zeventienjarige jongeren mogen dus op geen enkel moment rijden, met uitzondering van de periode die ze rijlessen volgen. Begeleiding van een rij-instructeur bij die lessen is tevens verplicht. Dit betekent dat rijden onder begeleiding van iemand die geen rij-instructeur is, maar wel een rijbewijs heeft, ook verboden is.

Chauffeur fatale ongeluk vrijgelaten

WILLEMSTAD — De 23-jarige chauffeur N.d.S.d.S die op 4 augustus drie personen doodreed op de EEG-weg is gisteren vrijgelaten. Het Openbaar Ministerie heeft een bevel tot bewaring ingediend, dat de rechter-commissaris gisteren heeft afgewezen. Het OM heeft drie dagen de tijd om in beroep te gaan tegen de beslissing.

Huiszoeking Westpunt levert twee aanhoudingen op

WILLEMSTAD — Agenten van het wijkteam Barber/Westpunt zijn, met ondersteuning van het Atrako-team, gisteravond een woning in Westpunt binnengetrepen in verband met een onderzoek naar een overval, gepleegd op drie toeristen bij een strand op Westpunt op 23 april. De twee lokale mannen J.H.V. (21) en J.R.V. (19), zijn hiervoor aangehouden.

Op de bewuste dag besloten een man en twee vrouwen die hier op vakantie waren, te gaan zwemmen nadat ze bij een restaurant in de buurt hadden gegeten. Ze liepen vier mannen voorbij die bij een kiosk naast het restaurant zaten. De man en een van de vrouwen liepen

verder richting het strand en een 50-jarige vrouw bleef achter om op de spullen letten. De vrouw zag de mannen op een gegeven moment in haar richting lopen. Plotseeling voelde ze dat iemand haar van achteren aan haar handen vastpakte, terwijl de andere drie mannen de twee

TE HUUR **Ruim Volledig Gemeubileerd Appartement Jongbloed Hydraweg**

Indeling: 1 Sl. Kamer, badkamer, Open woonkamer, eetkamer, keuken met eetbar, was ruimte, voor- en achterporch

ANG. 1000,= p\mnd excl. Aqualetra & Selikor
Telephone: 512-7574

NA GROOTS SUCCES OPNIEUW CONVERSATIE PAPIAMENTU ! OP MAAT EN EFFECTIEF

Speciaal voor Beginners: Nederlands – Papiamentu. Eventueel ook voor niveau: Middelniveau en of Gevorderd: Nederlands – Papiamentu. 1x per week, in kleine groepen van max. 8 personen
INTEGREREN?? OK dan NL! Papiamentu leren spreken, lezen en verstaan!
Duur: 13 wkn. à 1½ uur **PERSOONLIJK OP MAAT EN EFFECTIEF.**
Startdatum: O.a. vanaf **Di. 27 aug. 2013.** Tijd: 18.30 – 20.00 (ook tijdens kantoor-uren in overleg mogelijk). Op aanvraag ook privé en/of binnen **BEDRIJVEN** mogelijk.
Info./inschrijving: www.conversatie.com / Tel. 516 4856 / 888 3487 of
Email: r.tortela@hotmail.com

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van GEZELLIGHEID

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf- en jeu de boulesbanen, is 't nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midgetgolfen, jeu de boules, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 - 22.00 uur,
Restaurant open 18.00 - 23.00 uur
Voor reserveringen: 767 1500
Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis Brakkeput mei mei

RESTAURANT • MIDGETGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIN

Venezolaanse ‘toerist’ overvalt vrouw in huis

WILLEMSTAD — De Venezolaanse man K.J. (20), die nog niet eens drie maanden op het eiland verblijft, heeft gisteravond een vrouw in haar woning aan de Nieuwestraat overvallen.

Dit bevestigt de politie. Volgens het slachtoffer drong de man haar appartement binnen en heeft getracht haar gezicht met een kussen te bedekken. Er ontstond een

worsteling tussen de twee en de man trachtte haar weer te laten stikken en haar te wurgen. Daarna pakte hij een laptop en vluchtte hiermee weg. Het is de bureu van de vrouw gelukt om de man ter hoogte van de oude openbare bibliotheek aan te houden, in afwachting van de politie. J. werd voor de hulpofficier geleid en opgesloten voor verder onderzoek van het Atrako-team.

Moordverdachte Spijkenisse gezocht

SPIJKENISSE/WILLEMSTAD — De Nederlandse autoriteiten hebben vandaag de naam en foto vrijgegeven van de dertigjarige man Nadyen Antonio Ilina uit Spijkenisse. Hij wordt verdacht van de moord op de veertigjarige Vernon Poulina op 3 augustus in Spijkenisse.

Ilina is geplaatst op de Nationale Opsporingslijst. “Ilina is mogelijk in het bezit van een vuurwapen en zal eventueel niet schromen dit te gebruiken bij aanhouding.” Ilina heeft tatoeages op zijn linker- en rechteronderarm en in zijn hals. Op zijn linker-



Foto: Nationale Opsporingslijst

Nadyen Ilina.

onderarm het sterrenbeeld schorpioen en de letters NA. Rechts de naam Bernadine. Aan de linkerkant in zijn

Expositie 'Faces of Curaçao' in Bloemhof

Echt kijken naar 'gewone' dingen

WILLEMSTAD — Landhuis Bloemhof presenteert op 21 augustus de expositie 'Faces of Curaçao' van kunstenaars Faranú en Mike Redman. Deze expositie wordt gehouden onder auspiciën van Stichting Arte '99 en maakt deel uit van de activiteiten rondom 150 jaar afschaffing van de slavernij.

Na zeer goed ontvangen edities in Rotterdam, NL en New York keert de tentoonstelling 'Faces of Curaçao' deze maand terug naar de plek van herkomst. Landhuis Bloemhof zal onderdak bieden aan deze bijzondere tentoonstelling, die geheel geïnspireerd is op de omgeving van Curaçao. 'Faces of Curaçao' is een multidisciplinaire tentoonstelling waarbij 'kijken en erosie' twee belangrijke trefwoorden zijn. Participerende kunstenaars zijn de momenteel in Nederland tot 'kunstenaar van het jaar 2014' genomineerde Faranú van Curaçaose ouders en bekroond multidisciplinair kunstenaar Mike Redman. 'Faces of Curaçao' is een project dat de nadruk legt op het kijken naar ogenschijnlijk algemene dingen. Curaçao heeft een indrukwekkende flora en fauna, heeft een rijke cultuur en staat zeer bekend om zijn mooie stranden. Velen zien deze plek dan ook als een ideale vakantiebestemming en op zijn minst een plek om te kunnen genieten

van de mooie omgeving. De meeste bewoners van Curaçao zijn natuurlijk hun eigen leefomgeving grotendeels gewend, zoals nagenoeg iedereen dit is vanuit de plek waar hij of zij zelf woont. Hierdoor hoeft men vaak niet verder te kijken dan dat nodig is en wordt in dit geval de omgeving van Curaçao als 'normaal' ervaren. Door dit gegeven is er in 2010 een project ontstaan. Een multidisciplinair project dat fotografie, beeldende kunst en video met elkaar verbindt. "Om iets te kunnen zien in niets is een andere manier van kijken nodig. Je moet dan observeren en het kijken tijd gunnen. Er bestaat natuurlijk niet iets als niets, maar door langer stil te staan bij iets waaraan je normaal gesproken voorbij gaat, kan je tot een extra laag van observeren komen. Zoals men zich niet continu bezighoudt met het wolkendek, maar als je je eenmaal concentreert en blijft kijken naar dezelfde wolk dan heeft iedereen wel eens iets anders gezien dan

slechts de vorm van een wolk. Dit was ook het geval na een bezoek van Mike Redman aan Curaçao", zo laat Landhuis Bloemhof middels een schrijven weten. Op Curaçao zijn verschillende type stranden, grove koraalstranden, egale stranden, maar ook minder goed onderhouden stranden waar van alles aanspoelt. Op een koraalstrand waar Mike liep, keek hij om zich heen tot het moment dat hij even het gevoel had dat hij zelf werd aangekeken. Dit was niet door een ander persoon, maar door een grof stuk aangespoeld koraal waarin een duidelijke vorm van een schedel zichtbaar was. Vanaf dit moment is hij met een ander beeld over het strand gaan lopen en kwam hij om de zoveel tijd opnieuw een gezicht tegen. Dit heeft een interessante fotoserie opgeleverd. Het belangrijke van de foto's is dat de composities niet gerangschikt of bewerkt zijn. De gezichten die te zien zijn moeten oorspronkelijk zijn en dus exact hoe ze zijn aangekomen. Zo zijn ze dan ook gefotografeerd. Eenmaal teruggekomen in Nederland heeft Mike een selectie gemaakt van de beste 'gezichten' en dit heeft opnieuw een vervolg gekregen.

Vanuit de foto's is kunstenaar Faranú houtskooltekeningen gaan ontwikkelen. Hoe in eerste instantie de gezichten tevoorschijn kwamen uit de omgeving van het strand, zo bekijkt Faranú de foto's nu als gezichten en ontstaan er onverwachte beelden die weer af en toe doen denken aan door erosie aangetaste stranden. Het proces is door Mike gefilmd. Dit heeft een korte film opgeleverd waarin zeer beeldend op een mooie manier deze extra dimensie van kijken zichtbaar is, inclusief de schoonheid van het eiland. Deze tentoonstelling heeft in Rotterdam en New York mensen geïnspireerd en beide kunstenaars hebben later menig foto ontvangen van bezoekers die op hun beurt ook overal gezichten in begonnen te zien. Daisy Casimiri van Mon Art Gallery zal de expositie openen op woensdag 21 augustus om 19:30 uur. 'Faces of Curaçao' is te bezichtigen tot 21 september 2013. Voor meer informatie kan contact opgenomen worden met Landhuis Bloemhof, Sta. Rosaweg 6, op telefoonnummer 737-5775. E-mailen kan ook naar info@bloemhof.an. Kijk ook op www.bloemhof.an en op facebook: landhuisbloemhof.

Competitie mazurka en wals



WILLEMSTAD — De vereniging van dansscholen op Curaçao organiseert op zondag 29 september de kampioenschappen wals- en mazurkadansen. Inschrijven kan nog tot 30 augustus.

De kampioenschappen vinden plaats in het Cultureel Centrum Curaçao. De eerste prijs is 2000 gulden en een wisselcup. De wedstrijd is niet aan leeftijd gebonden. Iedereen die de wals en ma-

zurka – typisch Curaçaose dansen met wortels in Oost-Europa – machtig is, kan zich inschrijven. De wedstrijd bestaat uit twee onderdelen. Het eerste deel richt zich op het tech-

nisch dansen en het tweede op de choreografie. Het paar met de meeste punten op beide onderdelen, wint deze wals- en mazurka-wedstrijd. De vereniging moedigt iedereen aan zijn of haar talenten te tonen. Meer informatie via skoba.korsou@gmail.com of telefoonnummers 517-9318, 521-5255 of 510-1548.

Azië in het klein proeven

WILLEMSTAD — Liefhebbers van de Aziatische keuken kunnen vrijdag 23 augustus vanaf zeven uur 's avonds terecht bij restaurant Tempo Doeloe voor een uniek evenement. Drie Aziatische chef-koks werkzaam op Curaçao zullen dan op een informele manier hun kookkunsten vertonen.



De drie chefs: Amy Cobussen-Chanthorn, Tommy Ishida (links) en Maureen King (staand).

Tempo Doeloe op Piscadera zal die avond veranderen in een Pasar Malam waarbij de bekende chefs Amy Cobussen-Chanthorn, Tommy Ishida en Maureen King de keukens van respectievelijk Thailand, Japan en Indonesië zullen vertegenwoordigen. De chef's zullen elk een drietal gerechten bereiden en deze aan u aanbieden in hun eigen standje dit kunnen snacks zijn of een soepje of 'live' gekookte curry of sappige satés van de barbecue en natuurlijk 'live' gerolde Sushi en nog veel meer verrassingen.

De avond zal een informeel karakter hebben en de diverse standjes zullen ervoor zorgen dat de aanwezigen een gezellige avond zullen beleven waarbij natuurlijk ook live muziek niet mag ontbreken. Kaarten voor het evenement zijn verkrijgbaar bij Tempo Doeloe voor 87,50 gulden per persoon. De drie chefs zijn zeer goed bekend op Curaçao. Tommy Ishida als voormalig eigenaar van Miramar aan de Dr. M.L. King Boulevard en als de eerste 'echte' Japanse chef die op Curaçao werkzaam was. Hij heeft de hele wereld gezien en op zo goed als alle continenten gewerkt. Ishida is een echte klassieke Japanse chef. Amy Cobussen-Chanthorn leerde koken van haar grootmoeder die verbonden was aan het hof van de Thaise koninklijke familie. Ze leidde de keuken van het Thaise restaurant

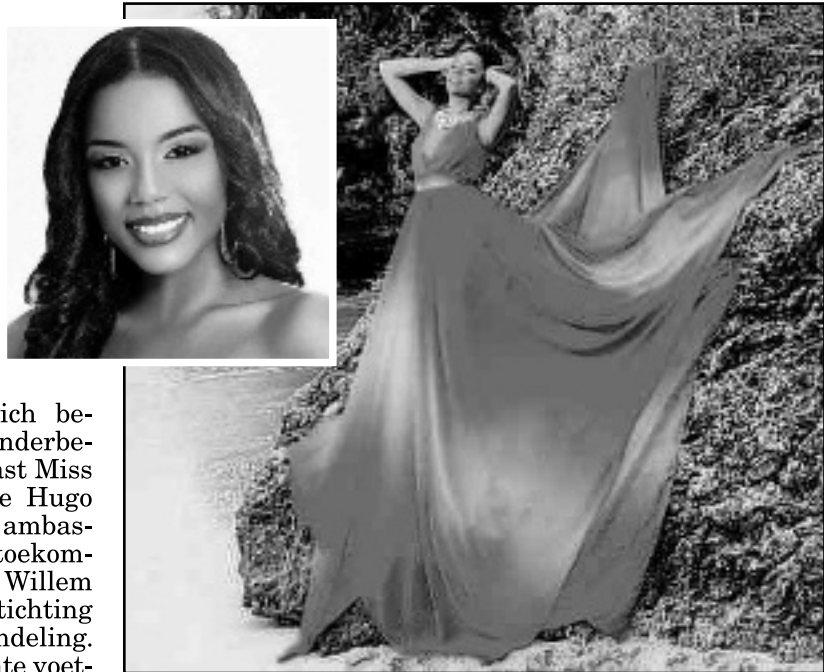
van haar moeder in Hongkong en was daarna jarenlang chef-kok van een Thais restaurant in Amsterdam. Op Curaçao is Cobussen-Chanthorn reeds zeer bekend bij de liefhebbers van Thais eten. Maureen King is de chef-kok van Tempo Doeloe en heeft zoals het hoort ook leren koken van haar Indische grootmoeder om het daarna in de praktijk te brengen in het familierestaurant Sarinah's in Den Haag. Daarna heeft Maureen samen met haar echtgenoot Jeffrey een Indonesisch res-

taurant gerund in Spanje. Ze geniet nu op Curaçao reeds enkele jaren bekendheid als kok voor vele catering events en is sinds kort dus chef-kok van Tempo Doeloe. Alles bij elkaar staat er op 23 augustus een uniek trio voor klaar om de gasten te verrassen met een keur van gerechten uit de drie verschillende Aziatische keukens. Tempo Doeloe is bereikbaar van maandag tot en met zondag van tien uur 's ochtends tot laat op telefoonnummer 461-2881 of per mail op info@

WILLEMSTAD — Xafira Urselita zal Curaçao op 28 september vertegenwoordigen bij de Miss World 2013 verkiezing in Indonesië. De zeventienjarige 5 havo-scholiere wordt onder de vleugels van Dushi Magazine voorbereid voor de missverkiezing.

Urselita zit op het Radulphus College, en doet dit jaar eindexamen. Vorig jaar werd ze uitgeroepen tot Miss Dushi Personality, een wedstrijd georganiseerd door Dushi Magazine, die zich niet alleen richt op het uiterlijk maar waarbij de persoonlijkheid van de deelnemers doorslaggevend is. Ze volgt momenteel een intensieve training die door verschillende professionals belangeloos wordt gegeven. Zo krijgt ze dramalessen, de perfectioneert ze haar 'looptje' op de catwalk, wordt ze gevormd met personal coaching en lessen public speaking. Daarnaast werkt Urselita

aan haar conditie onder begeleiding van een personal trainer, leert ze de fijne kneepjes van visagie, ondergaat ze een mental/survival training, leert ze over de geschiedenis van Curaçao en ontwikkelt ze zich tot een topdanceres van Caribische stijlen. Ook zet Urselita zich belangeloos in voor minderbedeelde kinderen. Naast Miss Teen Curaçao Celine Hugo is zij ook één van de ambassadrices van het toekomstige Sportinternaat Willem Alexander van de Stichting Tegen Kinder mishandeling. Urselita is een fervente voetbalster en gelooft dat sport een middel is tegen armoede. Vrijwilligerswerk is ook een van de speerpunten van de missverkiezing. De non-profit organisatie 'Beauty with a Purpose' is verbonden met de Miss World verkiezing. Voorafgaand aan de verkiezing



De zeventienjarige Xafira Urselita.

wordt een kandidate met het meest relevante goede doel uitgekozen. Het uitverkoren goede doel zal dan een donatie krijgen. Op 3 september begint Ur-

selita's Indonesische avontuur. Dan zal ze op de eilandengroep in de Stille Oceaan aankomen. Het grote evenement vindt echter pas op 28 september plaats.

Advertenties Curaçao

Hét strand voor de hele familie

Cas Abao Beach

WEEK SPECIALS

Afdrukken foto's
50 cent

Studio foto's
30% korting

Weer zo'n goeie actie
van **SAMSON**

Jan Noorduijnweg / Folkkerweg
(Kaya Salas) Chobolobo/Colon

TUTU GANGA!

VOOR HET WEEKEND

GOISCO CLUB LID
61,99 of voor 6500 TUTU POINTS
normaal 69,99

GOISCO CLUB LID
5,99 normaal 7,67

GOISCO CLUB LID
42,99 of voor 5000 TUTU POINTS
normaal 52,62

HUGGIES Natural Care
of voor 700 TUTU POINTS

Veryfine
FRUIT PUNCH
of voor 5000 TUTU POINTS

De TUTU GANGA prijzen zijn netto en er zijn geen andere kortingen op van toepassing. De TUTU GANGA prijs geldt voor zowel de REGULAR als de GOLD MEMBERS. Een lid kan maximum 6 stuks van elk product kopen.

GELDIG VAN VRIJDAG TOT EN MET ZONDAG 16-18 AUGUSTUS

Goisco

Schottegatweg noord
Tel. 737-3333
www.goisco.com

WORD LID EN SPAAR

5% KORTING
Ontvang 5% korting op geheel uw inkopen met uw GOISCO MEMBERSHIP CARD bij betaling van slechts Ang. 50,- per jaar.

7% KORTING
Ontvang 7% korting op geheel uw inkopen met uw GOISCO GOLD CARD bij betaling van slechts Ang. 100,- per jaar.

GBEbruik UW KOMPA LEON CREDIT CARD EN ONTVANG

9% KORTING
Geniet van 9% korting bij gebruik van uw GOISCO GOLD CARD en uw KOMPA LEON CREDIT CARD. Dit bij betaling van Ang. 1.000,- per jaar (8% onmiddellijke korting bij GOISCO plus 1% jaarlijkse korting van KOMPA LEON MCB).

+ TUTU POINTS
Word lid van de GOISCO WHOLESALE CLUB en ontvang TUTU POINTS bij aankoop van bepaalde producten welke u weer kan inruilen voor bepaalde producten bij GOISCO.

Weer grote Tilapila-sterfte in Great Salt Pond



De dode vissen worden weggehaald.

PHILIPSBURG — De Nature Foundation herhaalt de oproep van de overheid om geen Tilapila te eten uit de Great Salt Pond, na een nieuwe grote vissterfte van deze soort. Ze waarschuwt eergisteren dat het eten van deze vis consequenties voor de gezondheid kan hebben.

Tilapila is een niet-inheemse vissoort op St. Maarten, die zich tien tot vijftien jaar geleden heeft gevestigd in de Great Salt Pond en Fresh Pond. De waterkwaliteit van beide zal steeds goed onderzocht moeten worden, meent de Nature Foundation. De maand juli

is erg droog en warm geweest. Dit heeft samen met landwinningactiviteiten gezorgd voor een slechte circulatie en een daling van het zuurstofgehalte in het water. De stichting is bang dat na de Tilapila ook inheemse soorten als Tarpon en Mul-

let slachtoffer worden van de slechte waterkwaliteit. De stichting heeft zo'n 300 Tilapila's van de Great Salt Pond naar de Fresh Pond overgebracht, waar het zuurstofgehalte iets beter is. Maar met het aanhoudende warme weer lopen de vissen daar ook gevaar. Hoewel de dode vissen weggehaald worden, waarschuwt de stichting de bevolking rekening te houden met mogelijke stankoverlast en een toename van vliegen.

KRALENDIJK — Gedeputeerde Burney el Hage heeft ongekend fel uitgehaald naar de commercie, in het bijzonder de levensmiddelen- en dienstensector, in verband met het steeds hoger worden van de kosten van levensonderhoud. Zij hebben de economie van het eiland in een wurggreep.

“De handelaren moeten begrijpen dat als de prijzen alsmat stijgen, dit de economische groei afroemt. Als de prijzen harder stijgen dan de economie groeit, dan gaat de economie achteruit”, aldus El Hage in een radio-interview met Bon FM. Daarom hamert hij er in gesprekken met de commerciële sector steeds op, dat zij de economie kapotmaken als de prijzen ongecontroleerd blijven stijgen. Volgens El Hage roept het bedrijfsleven dat er geen bedrijvigheid is. Dat kan ook niet, aldus de eilandbestuurder, omdat een deel van die sector de economische groei opsluikt met de prijsstijgingen. El Hage: “Als je hier een pot pindakaas voor 9 dollar koopt, die op Curaçao 7 gulden kost, dan blijft er geen geld over om betonblokken te kopen om een huis op te knappen of een omheining te bouwen.” Hij vindt dat de organisaties van het bedrijfsleven de supermarkten moeten aanspreken op hun mentaliteit. Ook de prijzen van telecommunicatie zijn te hoog op het eiland en

Stijgende prijzen levensonderhoud

El Hage haalt fel uit naar commercie

brengen veel mensen in de problemen. “Velen steken zich in de schulden om communicabel te zijn. Levensmiddelen en dienstverlening nemen alle geld weg. Er blijft weinig over om de economie te stimuleren. Onze economie is volledig uit balans vanwege de prijzen”, aldus El Hage.

Boosdoeners

De grootste boosdoeners vindt hij de levensmiddelensector en de sector dienstverlening. Hij wijst erop dat de dienstverlening op het eiland net zo duur is als op Curaçao, terwijl de economie op Bonaire een stuk kleiner is. “Als de prijzen voor consultancy net zo hoog zijn als op Curaçao, blijft er geen geld over om in wat dan ook te investeren”, zegt El Hage. Hij heeft er begrip voor dat de consumentenorganisatie Unkoben kijkt in de richting van de overheid voor een oplossing. Dat komt omdat iedereen alleen maar naar de overheid kijkt om op te treden. Maar waar het echt om draait volgens El Hage, is de mentaliteit van de han-

delaars. De overheid heeft al van alles gedaan, verschillende activiteiten ondernomen. Er staan activiteiten op stapel op grond van aanbevelingen van een groep die een rapport heeft opgesteld. Die aanbevelingen zullen worden uitgevoerd. De invoerrechten zijn verlaagd. Toch wordt de economie gewurgd door de prijsverhogingen. Het geld dat is opgebracht door de invoerrechten en ABB te verlagen is opgesoupeerd. De consument heeft geen geld om zijn huis op te knappen. “Wie kan een huis laten verven voor 12.000 dollar. Alle prijzen worden omhoog gedreven”, constateert El Hage. Niemand wil hier iets aan doen en de overheid kan niets doen.

Mentaliteitsverandering

Prijsregulering door de overheid wijst El Hage resoluut van de hand. Dat middel is nog erger dan de kwaal. Dan zal er gezocht worden naar andere producten om de marges te verhogen. Het is een psychologisch probleem. De ondernemer denkt dat hij veel moet verdienen om te overleven. Die gedachte moet men afwerpen. El Hage: “Ik geloof niet in het inzetten van een troep controleurs en het vaststellen van maximumprijzen. Wij hebben maximumprijzen

voor oliederivaten. Toch zijn die prijzen niet gedaald. Wij hadden in het verleden prijscontrole. Dat heeft niet geleid tot prijsdaling. De oplossing is niet het instellen van maximumprijzen, maar een mentaliteitsverandering.” De overheid kan de mentaliteit van de handelaren niet veranderen, aldus El Hage. “Er heerst een verkeerde cultuur. Zij willen in de Bonairiaanse markt op dezelfde manier draaien als in de grotere markten elders. Dat gaat niet”, zegt hij. Hij beseft dat hij zich niet populair maakt met die uitspraken. “Men kan boos op mij worden. Maar ik moet de waarheid vertellen. Je moet een stap terugdoen om de economie te laten groeien. Men moet zich bewust worden van de problemen. De overheid alleen kan het niet klaren. De overheid steekt al veel in infrastructuur, sportfaciliteiten et cetera.” Hij vindt dat de handelaren innovatief moeten worden, te beginnen met de prijzen. “Ik voel nu dat de consumenten worden gewurgd. De prijzen moeten naar beneden. Daar begint innovatie mee. Je moet een stap terugdoen om vooruit te kunnen. Als je producten invoert uit dure landen, moet je andere, goedkopere markten zoeken.”

Flash mob verrast passagiers airport



PHILIPSBURG — Ongeveer 48 studenten van het Art Saves Live-project, in de leeftijd van 12 tot 32 jaar, verrasten onder leiding van Broadway-ster Nicole Weever afgelopen vrijdag de aankomende passagiers op de Princess Juliana International Airport met een korte flash mob dance. Toen de nietsvermoedende passagiers de aankomsthal instroomden begon de groep van enthousiaste jonge dansers de flash mob. De verraste toeschouwers vormden een cirkel om de groep en sommigen paktten hun camera's om foto's te maken.

0 procent tekort is ‘mission impossible’

PHILIPSBURG — Het is onmogelijk om op dit moment nog een begroting te realiseren met een tekort van 0 procent, stelde minister van Financiën Martin Hassink gisteren, tijdens de wekelijkse persconferentie van de Raad van Ministers.

Volgens Hassink heeft een land in opbouw, zoals St. Maarten, wat meer speling nodig. Een begrotingstekort van 1 of 2 procent was haalbaar geweest, maar 0 procent is een ‘mission impossible’. Het is belangrijk dat de kosten worden beteugeld. Er moet goed onderzocht worden wat de hoofdtaken van de overheid zijn, zodat er geen onnodige dingen gedaan worden. Hassink heeft een mix aan voorstellen toegevoegd aan de gewijzigde begroting, die extra inkomsten moeten genereren, maar wil nog niet

vertelen wat de maatregelen inhouden. Hij zal op 2 september een presentatie geven in het parlement.

Toenemende kosten overheids personeel

De personeelskosten vormen een groot deel van het overheidsbudget. Deze namen de afgelopen jaren toe van 39 procent in 2011 tot 43 procent in 2012. Hoewel nog niet alle posities zijn ingevuld moet er niet alleen gekeken worden naar wat wenselijk is, maar vooral naar wat noodzakelijk is. Samenvoegen van departementen is al een besproken mogelijkheid. Een analyse van de overheidsorganisatie door Soab start over enkele weken en zal klaar zijn in zes maanden. “We willen niet aan salarissen en aan het service-gehalte komen, maar kosten kunnen niet blijven stijgen”, aldus premier Sara Wescot-Williams tijdens de persconferentie.

Patroonsfeest San Bernardo-parochie

KRALENDIJK — Sint Bernardus is de patroonheilige van de San Bernardo-parochie in Kralendijk. Het komende weekeinde viert de parochie haar patroonsfeest.

De viering gaat gepaard met een triduum, dat vanavond om 18.30 uur begint met een lezing door Feliz Nicolaas over het leven van de heilige en ook over de Heilige Maagd Maria. Vandaag is het ook het feest van de ten hemel-stijging van de Heilige Maagd Maria. Morgen, vrijdag 16 juli, is er een lezing over de geschiedenis van de San Bernardo-parochie door de historicus Arthur Sealy. De lezing begint om 18.30 uur.

Zaterdag om 17.30 uur houdt dr. Natasha Rog een lezing over leven en gezin.

Het patroonsfeest wordt zondag gevierd met een plechtige Heilige Mis om 10.00 uur. In verband met die viering is er geen eucharistieviering om 8.00 uur. Wel gaat de mis van zondagavond 19.00 uur normaal door.

Het is maar dat U het weet ?!

Vrouwen tussen 45 en 75 jaar doen er goed aan hun borsten om de 2 jaar te laten onderzoeken op borstkanker. Dat bespaart hen en hun familie veel spanning. Klop gerust aan bij Fundashon Prevensionh.



fundashon prevensionh

Klipstraat 11, Otrobanda, 4623380, info@fundashonprevensionh.com
Bevolkingsonderzoek borstkanker

Voorbereidingen Bonaire-dag aan de gang

KRALENDIJK — Bonaire viert op 6 september de dag van vlag en volkslied, ‘Dia di Boneiru’ of Bonaire-dag. De officiële viering vindt dit jaar plaats in en rondom Parke Wilhelmina.

De organisatiecommissie onder leiding van Johnny Leoneta, medewerker van de afdeling Cultuur, Kunst en Literatuur (SKAL), is bezig met de voorbereidingen, die voorspoedig verlopen. Het ceremoniële deel van het programma begint om 10.00 uur in Parke Wilhelmina. Daarna volgt vanaf 12.00 uur het culturele feest. De commissie zegt dit jaar aan een zeer gevarieerd en attractief programma te werken.

Zoals gebruikelijk zijn er ook mogelijkheden voor belangstellenden om stands te huren voor de verkoop van producten aan het publiek. SKAL is dit jaar belast met de coördinatie van de verkoop aan het publiek gedurende de viering. Organisaties en personen die op deze dag hun producten aan de man willen brengen, moeten langsgaan bij SKAL om een formulier in te vullen. Dit kan op werkdagen,

beginnend op maandag 12 augustus tot uiterlijk vrijdag 23 augustus, bij Rina Saragoza aan de Kaya Jan N.E. Craane. Aangezien er maar een beperkte ruimte is voor stands, bestaat de kans dat de inschrijving eerder sluit, wanneer het aantal toegestane plaatsen nog voor de uiterste inschrijfdatum weg is.

Wie meer informatie wil kan telefonisch contact opnemen met SKAL, telefoonnummer 717-8868 of 717-5330, kiesnummer 344. Om in te schrijven dient men persoonlijk langs te komen.

Advertenties Curaçao

Agenda cursussen augustus-december 2013

Stelt u zich weleens de navolgende vragen?

Kosten (incl ob):

Arbeidsrecht Normaal variant (N-variant) 2 1/2 dagen a 20 uren Naf 1699,-

Maakt u mee dat u met zekerheid weet (of juist niet)

dat een bepaalde arbeidsrechtelijk geval op een bepaalde manier opgelost dient te worden en u niet precies weet waar wat in de wet staat, zodat u dit kunt bewijzen?

Mobbing 2 dagen a 16 uren Naf 1399,-

Heeft u in uw organisatie/bedrijf meegemaakt dat een werknemer constant ao is wegen ziekte of dat hij inefficient functioneert? en dat uit onderzoek blijkt dat de reden is hiervoor is dat die werknemer gepest wordt op zijn werk?

Ziekteverzuimbegeleiding 2 dagen a 16 uren Naf 1399,-

Heeft u in uw organisatie/bedrijf meegemaakt dat een werknemer iedere maand enkele keren ao is wegen ziekte? dat doordat dezelfde werknemer ziek is dit heel veel stress brengt op de werkvloer zodat ook de andere werknemers niet optimaal gaan functioneren? dit kunt bewijzen?

functioneert? en dat uit onderzoek blijkt dat de reden hiervoor is dat die werknemer gepest wordt op zijn werk...

Loonadministratie 2 dagen a 18 uren Naf 1399,-

Wat dient bijgeteld en ingehouden te worden op het loon volgens oa Lv loonbelasting en Lv basisverzekering ziektekosten (bvz) en wie valt onder de bvz?Hoe kan ik voor het inleveren van de verzamelloonstaat controleren of de afgedragen loonbelasting en/of premies die door het salarisprogramma is berekend en afgedragen correct zijn?

DAN ZIJN DIT DE CURSUSSEN VOOR U!

Arbeidsrecht N-variant en personeelsreglement opstellen 23, 30 september en 5 Oktober 2013

Mobbing 14 en 24 oktober 2013

Ziekteverzuimbegeleiding 11 en 20 november 2013

Loonadministratie 12 en 19 November 2013

Locatie Santa Barbara Beach and Golf Resort

Voor meer informatie of inschrijving neem contact met ons op onderstaande nummers of kijk naar:

www.aquaterrainvestment.com

Tel:+5999 4652417. Fax:+4652415. info@aquaterrainvestment.com

Aqua Terra Investment & Consultants

Daarnaast krijgt u bij de cursus Arbeidsrecht N-variant GRATIS:

- ☐ het boek genaamd Arbeidsrecht Smpel Uitgelegd deel 1 met 2 dvd's (t.w.f 159,-)
- ☐ 1-daagse cursus Personeelsreglement opstellen

NIERSTICHTING CURAÇAO

Uw nieren kunt u hier nog niet doneren, uw geld echter wel!



Ruimere toepassing bankierseed

DEN HAAG — De bankierseed gaat vanaf 2015 ook gelden voor medewerkers van banken die de contacten met de klanten onderhouden en bijvoorbeeld ook voor effectenhandelaren. De eed was al van toepassing op bestuurders en commissarissen van financiële ondernemingen.

Minister Jeroen Dijsselbloem regelt de uitbreiding van het gebruik van de eed volgens zijn departement in de Wijzigingswet financiële markten 2015. Ook de geschiktheids- en betrouwbaarheids-toets moet ruimer worden toegepast: niet alleen voor bestuurders en commissarissen, maar ook voor medewerkers die verantwoordelijk zijn voor grote en risicovolle transacties.

Het ontwerpwetvoorstel omvat ook het actief informeren van consumenten over het depositogarantiestelsel door banken. Verder wordt de overheidsbijdrage in de bekostiging van het toezicht

op de financiële markten afgeschaft. De bankierseed is een van de antwoorden van de politiek op de financiële crisis van de afgelopen jaren waarin banken wereldwijd door overheden moesten worden gered. Verder zijn de bonussen in de sector gemaximeerd, zijn de buffers van banken verhoogd en is er meer toezicht op risicovolle ondernemingen. Banken hebben hun gedrag verbeterd sinds de uitbraak van de crisis in 2008, maar zij hebben hun klanten daarvan nog niet weten te overtuigen. Het herwinnen van vertrouwen is daarom een belangrijke uitdaging voor banken, is

de mening in Den Haag. Alle bestuurders in de financiële sector moeten tussen 1 januari en 31 december dit jaar beloven dat zij een ‘zorgvuldige afweging zullen maken tussen alle belangen die bij de onderneming betrokken zijn, te weten die van de klanten, de aandeelhouders, de werknemers en de samenleving waarin de onderneming opereert’. Dat moet gebeuren in het bijzijn van getuigen en moet worden vastgelegd. Kamer en kabinet vinden al langer dat de eed niet alleen moet gelden voor de top van banken en verzekeraars, maar voor iedereen in de financiële sector die klanten daadwerkelijk financieel advies geeft. Eind vorig jaar achtte minister Dijsselbloem het echter nog noodzakelijk om hiervoor verder onderzoek te doen.

Geen tbs voor stalker Wendy van Dijk

AMSTERDAM — De 49-jarige Alfons N. moet van het Openbaar Ministerie (OM) zestien maanden celstraf krijgen voor onder meer stalking en bedreiging van presentatrice Wendy van Dijk. De man werd in 2007 al in dezelfde zaak veroordeeld, maar door een administratieve fout van de rechtbank in Amsterdam moest de zaak vandaag opnieuw.

Het OM eiste destijds tbs, maar volgens de officier van justitie heeft hij zich de afgelopen zes jaar niet meer schuldig gemaakt aan vergelijkbare ernstige feiten. Ook hield ze rekening met de overschrijding van de zogeheten redelijke termijn voor de behandeling van het proces. N.’s advocate probeerde het OM hierom niet-ontvankelijk te laten verklaren, maar daar ging de rechtbank niet in mee. De strafeis komt overeen met de periode dat N. in voorarrest heeft gezeten. Deskundigen omschrijven

de man als sterk verminderd toerekeningsvatbaar. Hij stond eveneens terecht voor mishandeling en bedreiging van zijn ex-vriendin en politiemensen. De rechtbank sprak hem eerder vrij van stalking van Van Dijk en legde hem twaalf maanden cel op voor de overige feiten. N. heeft Van Dijk meerdere e-mails gestuurd en berichten achtergelaten op haar website. Deze werden steeds dreigender van aard en richtten zich ook tegen haar en haar zoon, had de presentatrice geconstateerd toen ze aangifte deed. Zo schreef

hij onder meer dat ‘alles de pleuris mag krijgen, als ik Sem maar heb’ en ‘Het liefste pak ik jullie. Sleepte jullie naar de auto. Hup ma en jij erin, snel Sem bij me en van achter de achterbank: rijden maar!’. Van Dijk liet hierop een alarmsysteem in huis aanbrengen en durfde niet meer alleen met haar zoon de straat op. N. verklaarde dat delen niet door hem waren geschreven. Over andere passages zei hij dat hij het niet zo had bedoeld. “Ik ben haar eens tegengekomen. Toen keek ze op een bepaalde manier. Ik heb daar later vragen over gesteld, maar kreeg geen reactie.” Volgens zijn advocate wilde hij haar niet ontvoeren, maar juist een gezinnetje stichten. De rechtbank doet over twee weken uitspraak.

Meer dan 1000 meldingen mazelen



Foto: Thinkstock

BILTHOVEN — Het aantal meldingen van mazelen is deze week met 114 nieuwe gevallen opgelopen tot 1035. Het aantal nieuwe mazelenbesmettingen was de afgelopen week minder groot dan voorheen. Waarschijnlijk is dat het gevolg van de zomervakantie. Dat heeft het RIVM vandaag gemeld. Het instituut zei eerder deze week op korte termijn een toename te verwachten in het zuiden van het land, omdat daar de scholen weer begonnen zijn. Het RIVM benadrukt dat het aantal geregistreerde gevallen van mazelen een grote onderschatting is van het werkelijke aantal gevallen, omdat niet iedereen naar de huisarts gaat.

Loket voor DigiD op Schiphol

SCHIPHOL — Nederlanders die in het buitenland wonen, kunnen voortaan op Schiphol een paspoort of identiteitskaart en bovendien ook een DigiD aanvragen. Minister Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken) en burgemeester Theo Weterings (Haarlemmermeer) openden de balie vandaag.

De balie is zeven dagen per week open van 7.00 tot 22.00 uur. Omdat de balie feitelijk onder de gemeente Haarlemmermeer valt, kunnen ook de inwoners van de gemeente er terecht voor een pas of identiteitskaart. Nederlanders in het buitenland konden eerder geen DigiD aanvragen. DigiD

stuurde de persoonlijke activeringscode namelijk naar het adres waarop iemand ingeschreven staat in de Gemeentelijke Basisadministratie Persoonsgegevens (GBA). Aanvragers moeten wel een geldig Nederlands paspoort of ID-kaart plus een mobiele telefoon meenemen, want

DigiD voor Nederlanders in het buitenland werkt met logcodes via sms.

Einde stijging meldingen kindermishandeling

UTRECHT — Er is een einde gekomen aan de jarenlange stijging van het aantal telefoontjes dat het meldpunt kindermishandeling (AMK) jaarlijks binnenkrijgt. Vorig jaar kreeg het meldpunt 65.000 meldingen van kindermishandeling binnen, evenveel als het jaar ervoor. Dat meldt Jeugdzorg Nederland vandaag.

In 2004 kreeg het AMK 34.000 telefoontjes en sindsdien steeg het aantal meldingen ieder jaar. Volgens Jeugdzorg Nederland had de stijging niet zozeer te maken met een toename

van kindermishandeling, maar wisten vooral hulpverleners het meldpunt steeds beter te vinden. Iets minder dan een derde van de meldingen in 2012 leidde tot een onderzoek door

Jeugdzorg. Iedereen kan bij het AMK terecht bij een vermoeden van kindermishandeling in de omgeving. Volgens Jeugdzorg zijn meldingen van kindermishandeling die leiden tot een onderzoek voor bijna 75 procent afkomstig van mensen die vanwege hun beroep te maken hebben met het kind in kwestie, zoals leraren, huisartsen of wijkagenten.

Drukke voor Lowlands



Foto: Omroep Flevoland

Drie dagen lang zullen er ongeveer 55.000 mensen het muziekfestival meemaken.

BIDDINGHUIZEN — Het was vandaag al behoorlijk druk voor Lowlands, het driedaagse muziekfestival dat morgen begint in Biddinghuizen (Flevoland). Op de N306 richting Biddinghuizen stonden flinke files, meldde de ANWB.

Vanuit de richting Harderwijk en vanuit de richting Kampen probeerden veel bezoekers bij het festivalterrein te komen. Vanuit Kampen stond er aan het eind van de ochtend een file

van 10 kilometer. In de loop van de middag namen de files af in lengte. Zo’n 55.000 bezoekers strijken dezer dagen neer op het festivalterrein. De camping van Lowlands zou vandaag

pas vanaf 18.00 uur Nederlandse tijd toegankelijk zijn, maar vanwege de drukte gingen de deuren wat eerder open. De ANWB heeft aangekondigd maandag, als de festivalgangers weer vertrekken met hun auto’s en motoren, met zes wegenwachters op het parkeerterrein aanwezig te zullen zijn. Hierdoor wordt verme-

den dat zij tegen de stroom van vertrekkende mensen in de pechklanten moeten zien te bereiken. Vorig jaar verbaasde de ANWB zich over de vehikels waarmee de mensen naar Lowlands komen, van ‘zeer oude caravans en stadsbussen die tot partybus zijn omgebouwd tot bestelbuses in verregaande staat van ontbinding’.

Utrecht opnieuw beste onderzoeksuniversiteit



Foto: Wikipedia

RIJSWIJK — De Universiteit Utrecht scoort dit jaar opnieuw als beste Nederlandse onderzoeksuniversiteit op de zogeheten Shanghai-ranking. De universiteit klom een plaatsje omhoog ten opzichte van vorig jaar en eindigde op de 52e plaats in de top 100. De beroemde lijst werd vandaag gepubliceerd. Dit jaar veroverde de Rijksuniversiteit Groningen voor het eerst een plaats in de top 100. De Groningse universiteit staat op nummer 92. De derde Nederlandse universiteit in de top is Leiden, op nummer 74. De Academic Ranking of World Universities (ARWU), zoals de lijst officieel heet, kijkt vooral naar de onderzoeksresultaten, het aantal publicaties in wetenschappelijke tijdschriften zoals Nature en Science en hoe vaak wetenschappers worden geciteerd.

‘In 2014 recht op flexibel werk’

DEN HAAG — Als het aan de Tweede Kamerleden Edy van Hijum (CDA) en Linda Voortman (GroenLinks) ligt, kunnen werknemers het komend jaar al gebruikmaken van de mogelijkheid om hun werkweek flexibeler te maken.

Werknemers kunnen nu alleen een verzoek indienen om minder uren te gaan werken. In de nieuwe opzet kan de werkgever een verzoek voor aan schooltijden aangepaste werktijden of een dag thuiswerken niet zomaar weigeren. Van Hijum en Voortman

dienden hun wetsvoorstel, waardoor mensen werken en zorg makkelijker kunnen combineren, vandaag in, zodat de Kamer er snel na het zomerreces over kan praten. De wet kan dan volgend jaar van kracht worden. Volgens beide partijen geven veel werknemers aan dat zij wel

flexibel willen werken, maar zij denken dat dit binnen het bedrijf niet kan of dat de werkgever daar niets voor voelt. CDA en GroenLinks willen met hun voorstel stimuleren dat er in meer cao’s afspraken worden gemaakt over flexibel werken. “Het combineren van werk en zorg moet beter bespreekbaar worden op de werkvloer. Jonge ouders komen steeds vaker in de knel. Onder alleenstaande ouders loopt de arbeidsparticipatie

het snelst terug. Zij moeten meer mogelijkheden krijgen voor een goede balans tussen werk en privé, zodat zij zich niet gedwongen voelen minder te gaan werken”, aldus Voortman.

Van Hijum: “Door de mogelijkheden voor flexibel werk te vergroten, wordt het niet alleen voor ouders, maar ook voor mantelzorgers makkelijker om naast hun zorgtaken hun werk te blijven doen.”

Ruim 200 kilo heroïne in container

ROTTERDAM — Ruim 200 kilo heroïne, die vermoedelijk voor Groot-Brittannië was bestemd, is de afgelopen week onderschept in de Rotterdamse haven. Het landelijk parket van het Openbaar Ministerie (OM) meldde vandaag ook dat vijf verdachten zijn aangehouden.

De heroïne zat verstopt in een container uit Pakistan, die gevuld was met textiel. De douane vond bij de controle 2054 zakjes met de harddrug. Waarschijnlijk zou de heroïne

in Nederland opnieuw worden verpakt in pakketten van 1 kilo.

De hoofdverdachte is een 31-jarige Brit, die dinsdag op de A2 bij Nieuwegein werd aangehouden. Een 23-jarige passagier is als medeverdachte aangehouden. Ook maandag vond een arrestatie plaats op de A2, deze keer pakte de politie ter hoogte van Den Bosch een 32-jarige Pakistaan en een 56-jarige Amsterdammer op. Een 38-jarige Brit werd maandag op Schiphol in de kraag gevat; hij stond op het punt om het vliegtuig naar Londen te nemen.



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

EURO

Daling

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen staakten vandaag de recente sterke opmars. Beleggers grepen een flinke koersdaling in Japan en lagere slotstanden op Wall Street aan om wat winst te nemen.

“Gezien de behoorlijke daling in de VS valt het op de Europese beurzen ook mee. De Amerikaanse beurzen zijn ook erg hard gestegen en hebben het beter gedaan dan Europa. De balans lijkt echter om te slaan en in Europa krijgen we langzaam wat vaste grond onder de voeten. In Amsterdam vielen de resultaten van Boskalis wel mee, maar in de bagger-tak gaat het niet echt geweldig. De cijfers van Aalberts vielen tegen”, aldus analist Tom Muller van Theodoor Gilissen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,5 procent lager op 377,85 punten. De MidKap daalde 0,7 procent tot 551,84 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs verloren tussen 0,2 en 0,4 procent.

Beleggers waren niet tevreden over de halfjaarresultaten van Aalberts Industries. De winst van de industrieel toeleverancier viel lager uit dan verwacht.

De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,8 procent tot 107,68 dollar per vat. Brent-olie werd 1 procent duurder, op 109,94 dollar. De euro was 1,3283 dollar waard, tegen 1,3255 dollar bij het slot van de Europese beurshandelingen gisteren.

De euro was vandaag op Curaçao weer 2,4160 gulden waard. Gisteren noteerde de munt iets minder op 2,4062 gulden.

TOKIO

Omlaag

TOKIO — De aandelenbeurzen in Tokio is vandaag flink lager geïndigd. De lagere slotstanden op Wall Street en een stijging van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar zorgden voor een negatieve stemming onder beleggers. De Nikkei sloot 2,1 procent lager op 13.752,94 punten. De grote Japanse exportbedrijven werden van de hand gedaan vanwege de dure yen. Elektronicaconcern Sony, dat bijna 70 procent van de omzet in het buitenland haalt, zakte 1,6 procent. De Japanse automaker Nissan, die ongeveer 80 procent van de omzet buiten Japan realiseert, leverde 1,5 procent in. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten liepen een gemengd beeld zien. In Hongkong, waar de beurs gisteren gesloten bleef vanwege tyfoon Utor, stond de Hang Seng-index in de middaghandel nagenoeg onveranderd. De All Ordinaries in Sydney daalde 0,1 procent. De beurs in Zuid-Korea was gesloten vanwege een nationale feestdag.

WALL STREET

Verlies

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenmarkten zijn vandaag met verlies begonnen, waarmee de daling van een dag eerder werd voortgezet. Een winstwaarschuwing van Wal-Mart en een tegenvallende omzetverwachting van Cisco zetten de stemming onder druk. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 1 procent lager op 15.178 punten. De brede S&P 500 daalde 1 procent tot 1669 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq verloor 1,3 procent tot 3622 punten. Wal-Mart zakte 2,5 procent na publicatie van de kwartaalcijfers. De grootste detailhandelaar ter wereld verraste de markt door zijn winstverwachting voor het gehele boekjaar naar beneden bij te stellen. De verlaging is het gevolg van de moeizame marktomstandigheden in de Verenigde Staten en elders in de wereld.

Prijzen benzine en diesel naar recordhoogtes

EINDHOVEN — De prijzen van benzine en diesel stijgen de laatste weken gestaag en komen dicht in de buurt van de recordhoogtes van vorig jaar. “Als het zo doorgaat kunnen we daar binnen een paar weken op zitten”, zegt Paul van Selms, directeur van consumentencollectief UnitedConsumers vandaag.

De adviesprijs voor een liter euro 95 bedraagt momenteel 1,828 euro, slechts 7 cent onder het record van 1,90 euro afgelopen oktober. Voor diesel moet inmiddels al 1,478 euro worden neergegeld, minder dan een dubbeltje onder de hoogste stand van 1,56 euro vorig jaar.

Van Selms schrijft de stijgende brandstofprijzen vooral toe aan de olieprijs, die structureel ver boven de 100 dollar blijft. “Dat is geen normale situatie. Hoe langer de prijs van ruwe olie zo hoog blijft, des te harder deze doorklinkt in de prijs aan de pomp.” Dat autobrandstoffen steeds duurder

worden is volgens hem opmerkelijk, omdat de vraag in Nederland al tijden daalt. De prijs van Brent-olie uit de Noordzee is inmiddels gestegen tot boven de 110 dollar. Dat komt volgens marktkenner door de onrust in Egypte, een belangrijke doorvoerhaven van olie. Ook vrezende oliehandelaren dat het Egyptische geweld overslaat naar andere delen van het Midden-Oosten. Volgens de directeur van UnitedConsumers gooien steeds meer automobilisten

hun tank over de grens vol, in Duitsland of België. “Dat levert veel geld op. Vooral de accijns op benzine is in Nederland torenhoog, wij staan daarmee bovenaan in Europa”, weet Van Selms. Maar daardoor komen wel steeds meer pomphouders in de grensstreek in de problemen. “Ze zien niet alleen de brandstofverkoop dalen, maar ook hun omzet in rookwaren is gehalveerd. De accijns op rookwaren in Nederland is ook veel hoger vergeleken met het buitenland.”

‘Shell sluit kantoren in Egypte’



Foto: AFP

De situatie in Egypte wordt met de dag grimmiger.

DEN HAAG — Oliemaatschappij Shell heeft zijn kantoren in Egypte voorlopig gesloten wegens het oplopende geweld in het land. Ook is het aantal zakenreizen daar teruggedroefd, meldde persbureau Reuters vandaag. Om welke kantoren en om hoeveel werknemers van Shell het gaat, is nog onbekend.

Het aantal doden na de gewelddadige confrontaties tussen aanhangers van de afgezette president Mohamed Mursi en de veiligheidsdiensten in Egypte is inmiddels tot boven de 500 gestegen.

Naast de kantoren heeft Shell faciliteiten voor olie- en gaswinning in de westelijke woestijn, ver weg van de grote steden in de Nijldelta. Egypte is vanwege zijn centrale ligging ook een belangrijk doorvoerland voor onder meer olie en gas. Volgens verladersorganisatie EVO zijn er vooralsnog geen aanwijzingen dat deze grote goederenstromen in het geding zijn. “Het Suezkanaal, de havens en andere infrastructuur worden niet gehinderd door de ongeren-

gelden in de steden. Ik kan mij wel voorstellen dat de afzet in de steden zelf minder is, bijvoorbeeld omdat winkels gesloten zijn. Maar de export en de doorvoer van goederen over het water kunnen momenteel gewoon plaatsvinden”, zegt een woordvoerder.

Heineken

Bij de zes brouwerijen van Heineken in Egypte wordt sinds gistermiddag met een minimale bezetting gewerkt. Het personeel van het hoofdkantoor bij de brouwerij in El Obour, dat vlak bij de hoofdstad Cairo ligt, is naar huis gestuurd. Dat zei een woordvoerder van het bierconcern vandaag. Tot nu toe hebben zich bij Heineken geen problemen voorgedaan. De veiligheids-

maatregelen bij de locaties zijn aangescherpt. Heineken heeft 2200 medewerkers in Egypte. Zes van hen zijn expats, onder wie twee Nederlanders. Heineken produceert in Egypte (alcoholvrij) bier voor de lokale markt.

Het concern verwacht dat de bezetting en de productie vanaf zaterdag weer kunnen worden opgevoerd.

Touroperators

Hoewel gisteren in heel Egypte de noodtoestand is afgekondigd, gaan de reizen naar de stranddoorden aan de Rode Zee en de Golf van Akaba gewoon door. Dat meldde de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisondernemingen (ANVR) vandaag. “Het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft alleen reizen naar andere bestemmingen dan de hotelresorts aan de Rode Zee en de Golf van Akaba afgeraden, maar de reizen naar deze kustplaatsen kunnen gewoon

doorgang vinden”, verklaarde de woordvoerder van de ANVR. Zij benadrukte dat zolang een touroperator de reis kan uitvoeren zoals afgesproken, klanten hun vakantie niet kosteloos kunnen annuleren.

De diverse touroperators hebben vandaag wel voorzorgsmaatregelen getroffen. Zo hebben ze onder andere excursies zoals jeepsafari's en boottochten afgezegd. Van Thomas Cook, waartoe Neckermann behoort, zijn vandaag nog twee volle vliegtuigen naar Marsa Alam en Hurghada vertrokken. TUI Nederland, waar onder meer Arke, Kras en Holland International onder vallen, geeft aan dat de vakantie-gangers eigenlijk pas iets merken van de rellen als het thuisfront bezorgd opbelt. Voor de resorts op het Sinai-schiereiland (zoals Sharm-el-Sheikh, Taba en Dahab) is wel een avondklok ingesteld; toeristen moeten vanaf 19.00 uur in het resort blijven.

Ruim 1,5 miljard verlies voor SNS Reaal

UTRECHT — De genationaliseerde bank en verzekeraar SNS Reaal heeft een nettoverlies geleden in de eerste helft van dit jaar van 1,59 miljard euro, veroorzaakt door forse afschrijvingen van het vastgoedonderdeel Property Finance in verband met de nationalisatie. Dat maakte de staatsbank vandaag bekend.

De kernactiviteiten, exclusief de vastgoedtak, leverden een nettowinst op in het afgelopen halfjaar van 204 miljoen euro, tegen 258 miljoen in dezelfde periode een jaar eerder. Met de verzekeringstak werd een verlies geleden van 53 miljoen euro. Dat werd veroorzaakt door eenmalige afschrijvingskosten.

Bij Property Finance, dat wordt afgesplitst en overgedragen aan een aparte vastgoedbeheerorganisatie,

bedroeg het nettoverlies in de eerste zes maanden van het jaar 1,8 miljard euro. Maar in het tweede kwartaal hield het concern onder de streep een winst over van van 3 miljoen euro.

“In de loop van het tweede kwartaal kwam SNS Reaal in rustiger vaarwater. De meeste nationalisatiemaatregelen zijn uitgevoerd. We boeken vooruitgang met de voorbereidingen voor de overdracht van Property Finance aan een afzonderlijke vastgoedbeheerorganisatie en zijn begonnen met de financiële ontvlechting van de holding, de bank en de verzekeraar”, zegt SNS-topman Gerard van Olphen in een toelichting. “We zijn in toenemende mate in staat ons te richten op onze kernactiviteiten en klanten en zijn op schema bij het opstellen van een herstructureringsplan voor SNS Reaal”, vervolgt hij.

Verkoopdaling nieuwe koopwoningen stopt

VOORBURG — Aan de daling in de verkoop van nieuwe koopwoningen lijkt na vijf jaar een einde te zijn gekomen. In de eerste zes maanden van dit jaar verkochten projectontwikkelaars en bouwers 7000 nieuwe koopwoningen, nagenoeg evenveel als in dezelfde periode vorig jaar.

Dat meldde de NVB, Vereniging voor ontwikkelaars & bouwondernemers, vandaag. Uit de gegevens die de organisatie verzamelde, blijkt ook dat de prijzen van verkochte woningen stabiliseerden. “Goed nieuws”, zegt NVB-directeur Nico Rietdijk, maar daarmee is de ellende niet over. “Het feit dat we alleen daar al blij mee zijn, geeft aan welke klappen onze sector heeft gekregen.”

De verkoop van nieuwe koopwoningen is de afgelopen jaren teruggezaakt van zo'n 4000 per maand naar bijna 1200. Herstel is nog ver uit zicht, maar volgens de NVB duiden de jongste cijfers er mogelijk wel op dat er voor de ontwikkelaars een ‘kantelpunt’ aankomt. Nieuwe koopwoningen zijn aantrekkelijker geworden voor de consument omdat ze ‘extreem goedkoop’ zijn, merkt de vereniging in dat verband op.

Voor de bouwers gloort er nog lang geen licht aan de horizon. De productie van zowel koop- als huurwoningen blijft ongekend laag, ook al omdat woningcorporaties nog nauwelijks bouwopdrachten hebben. De NVB vreest dan ook dat er voorlopig geen einde komt aan de faillissementen en ontslagen in de bouwsector.

Wal-Mart verlaagt winstverwachting

BENTONVILLE — Het Amerikaanse Wal-Mart Stores, ‘s werelds grootste detailhandelaar, heeft zijn winstverwachting voor het gehele boekjaar naar beneden bijgesteld vanwege de moeizame marktomstandigheden in de Verenigde Staten en elders in de wereld.

Dat maakte het bedrijf vandaag bekend bij de publicatie van de cijfers over het afgelopen kwartaal. De winst per aandeel wordt nu geraamd op 5,10 tot 5,30 dollar, terwijl eerder een

bandbreedte werd gehanteerd van 5,20 tot 5,40 dollar per aandeel. De gemiddelde analistenverwachting voor de winst per aandeel in het boekjaar dat eind januari 2014 afloopt, ligt op 5,29 dollar.

De omzet zal dit boekjaar naar verwachting met 2 tot 3 procent groeien. Eerder werd gerekend op een omzetgroei van 5 tot 6 procent. Volgens het detailhandelsconcern geven consumenten in ontwikkelde en opkomende markten minder uit en dat zorgt voor druk op de resultaten.

Air Berlin verkleint verlies

BERLIJN — De Duitse luchtvaartmaatschappij Air Berlin heeft in het tweede kwartaal een nettoverlies geboekt van 38 miljoen euro. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend. Een jaar eerder bleef onder de streep nog een tekort van bijna 100 miljoen euro staan.

Air Berlin, dat vorig jaar een partnerschap sloot met Etihad Airways uit Abu Dhabi en Air France-KLM, wist de bezettingsgraad van zijn toestellen te verhogen. Hoewel

de capaciteit met 8 procent werd teruggebracht en het aantal aangeboden bestemmingen met 80 afnam tot 520, daalde de omzet met nog geen 2 procent tot 1,11 miljard euro.

De luchtvaartmaatschappij is bezig met een kostenbesparingsprogramma om uit de rode cijfers te komen. Vorig jaar werd voor het eerst sinds 2007 een operationele winst in de boeken gezet. Of dat ook dit jaar lukt, is de vraag gezien de aanhoudend slechte economische omstandigheden.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	15-Aug		PREV.	15-Aug		
DOW JONES	15337,66	15118,39	AEX	379,62	375,58		
S&P 500 INDEX	1685,39	1664,32	AEGON NV	5,91	5,78		
NASDAQ	3669,27	3609,16	AGEAS	31,70	31,72		
AMAZON.COM INC	291,34	285,69	AHOLD NV	12,70	12,36		
AMERICAN EXPRESS	75,88	74,76	ASTORIA FINL	12,80	12,71		
APPLE INC	498,50	499,32	AKZO NOBEL	47,10	47,11		
AT&T INC	34,77	34,44	ASML HOLDING NV	70,33	69,28		
BERKSHIRE HATH-B	116,57	114,87	CORIO NV	30,74	30,50		
CISCO SYSTEMS	26,38	24,62	DANONE	59,20	58,97		
CITIGROUP INC	51,59	50,72	DSM (KONIN)	58,13	57,67		
WALT DISNEY CO	63,96	62,51	HAL TRUST	96,65	96,60		
EBAY INC	54,23	52,30	HEINEKEN NV	96,04	95,70		
GENERAL ELECTRIC	24,07	23,98	ING GROEP NV	8,78	8,75		
GOOGLE INC CL A	869,61	861,49	ROYAL INTECH NV	2,18	2,15		
HEWLETT-PACKARD	27,18	26,10	KPN (KONIN) NV	2,30	2,26		
HOME DEPOT INC	77,44	75,15	KONINKLUKE PHIL	24,46	24,12		
IBM	187,53	186,17	POSTNL NV	2,69	2,63		
INTEL CORP	22,57	22,04	REED ELSEVIER	14,06	14,03		
JOHNSON&JOHNSON	90,70	89,88	REXEL SA	18,10	17,96		
MEDTRONIC INC	55,20	54,42	ROBECO	26,62	26,52		
MICROSOFT CORP	32,35	31,77	ROLINCO NV	24,02	24,02		
3M CO	117,62	115,95	RORENTO	53,52	53,52		
PRIZER INC	29,03	28,90	ROYAL DUTCH-SHA	24,15	23,89		
PROCTER & GAMBLE	81,25	80,45	TOMTOM	4,49	4,49		
ROYAL DUTCH-ADR	63,88	63,41	UNILEVER NV-CVA	29,94	29,67		
SCHLUMBERGER LTD	82,16	81,87	WESSANEN NV	2,82	2,81		
SPRINT CORP	7,00	6,96	WOLTERS KLUWER	18,72	18,55		
TEXAS INSTRUMENT	39,17	38,75	WP-STEWART HLDGS	260,33	260,33		
TIME WARNER INC	62,32	61,01	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	14-Aug		
VISA INC-CLASS A	178,35	174,59	MONEY MARKET	13,0623	13,0623		
ETFs	PREV.	15-Aug	US DOLLAR BOND	2,5352	2,5354		
ISHARES SELECT D	67,36	66,36	GLOBAL GROWTH	2,1791	2,1735		
ISHARES MSCI EME	40,10	39,63	US GROWTH	10,2124	10,1513		
ISHARES MSCI PAC	46,12	45,73	CANADIAN GROWTH	2,9456	2,9459		
ISHARES RUSSELL	100,79	99,39	CURRENCIES	PREV.	15-Aug		
ISHARES S&P 500	88,77	87,47	YEN/USD	97,850	97,480		
ISHARES EUROPE E	42,93	42,41	EUR/USD	1,326	1,334		
POWERSHARES DB C	26,20	26,44	CAN/USD	1,033	1,031		
POWERSH-QQQ	76,81	75,54	GBP/USD	1,558	1,564		
SPDR S&P MID 400	224,00	220,19	COMMODITIES	PREV.	15-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	93,67	92,35	OIL WTI	106,85	107,63		
PREV.	15-Aug	GOLD	1338,15	1366,65			
BLACKROCK GBL ALL	46,87	46,92	SILVER	21,88	22,99		
TEMPLETON GBL BND	23,03	23,06	WHEAT	642,75	639,00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schoffegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Voor miljoenen gestolen uit 83 kastelen



Een Waalse vijftiger heeft onthuld in 83 kastelen te hebben ingebroken en spullen te hebben gestolen. De meeste geroofde spullen verkocht hij door aan antiekhandelaren. Slechts één keer liep hij tegen de lamp en werd hij veroordeeld, maar de straf was mild. De Waal doet zijn ontboezemingen in een boek en naar aanleiding van de publicatie deed hij zijn verhaal dinsdag in Belgische media. Anoniem blijft hij wel. De man begon zijn rooftochten in 1995. Hij sloeg zijn slag in kastelen in Vlaanderen, Wallonië, Brussel en Noord-Frankrijk. De buit bestond uit beelden, schilderijen, juwelen en antiek. De grootste buit haalde hij in Putte aan de Nederlandse grens. In één nacht roofde hij hier voor 250.000 euro aan spullen. Mededieven betaalde hij 250 euro per nacht, de rest van de opbrengst was voor hem. De totale buit loopt in de miljoenen euro's.

Bierconcentraat + water = bier

Ooit een dagenlange trektocht ondernomen en plotse-ling een biertje willen drinken? Voor liefhebbers die de situatie herkennen, heeft Pat's Backcountry Beverages een oplossing uitgedokterd. Dit meldt GizMag. Het bedrijf uit Alaska heeft een product ontworpen waarmee je bier tevoorschijn kan toveren door er water aan toe te voegen. Met Pat's Carbonator erbij heb je nog schuim ook. "Decennialang hebben brouwers geprobeerd een geconcentreerd bier te ontwerpen", legt bedenker Pat Tatera uit. Hij verwijst naar frisdrankproducenten die hun cola als concentraat kunnen verschepen en daar veel geld mee kunnen besparen. Volgens de brouwer mislukten pogingen van anderen altijd omdat ze het water uit het bier wilden zuigen. Tatera voegt geen



water toe om te beginnen, maar wil verder niet te veel kwijt over zijn uitvinding,

behalve dan dat zijn bier dezelfde ingrediënten bevat als een normale pint. Hij volgt zelfs het Duitse Reinheitsgebot, een voorschrift dat bepaalt dat bier enkel water, gemout graan, gist en hop mag bevatten. Rest nog het probleem van het water. Want wanneer je een tocht onderneemt waarbij bier te zwaar is om mee te nemen, moet je toch ook nog water bij je hebben om het concentraat om te toveren tot bier? Tatera geeft inderdaad toe dat het systeem het beste werkt in situaties waarin je onderweg water kunt vinden en zuiveren. Tatera lanceert zijn producten in september in Amerika. Een concentraat voor vier 'pints' kost zo'n 7,50 euro, terwijl de Carbonator 22,50 euro kost, of 30 euro inclusief zes pakjes poeder om het bier te laten schuimen.

Politie onder vuur na privé-helikoptervlucht

De politie van Las Vegas is een intern onderzoek begonnen nadat DJ Ashba, gitarist van de rockgroep Guns N' Roses, op Instagram melding had gemaakt van een helikoptervlucht waarvoor hij de politie van de Amerikaanse gokstad bedankte. Het vermoeden bestaat dat Ashba agenten heeft ingeschakeld bij het doen van een huwelijksaanzoek. Op de foto op Instagram is Ashba te zien met zijn vriendin, de Colombiaanse actrice Nathalia Henao. Beiden dragen een helikopter-hoofdset. Ashba schreef de politie te bedanken voor de 'geweldige' privérondvlucht boven de stad. De gitarist liet weten dat het tochtje geëindigd was bij het hoofdbureau van politie, waar hij te midden van rozen en 'een fles van dat bubbelspul' vroeg of Henao met hem wilde trouwen. "Prachtig, ze verwachtte helemaal niets, het was magisch", aldus de veertigjarige muzikant. "En dank



Guns N' Roses-gitarist DJ Ashba

aan onze goede vrienden die het allemaal mogelijk maakten!" De publiciteitsagent van Guns N' Roses bevestigt dat het stel zich vorige week inderdaad heeft verloofd. De politie van Las Vegas had zaterdag wel een persbericht uitgegeven waarin stond dat twee burgers een rondvlucht

in een helikopter hadden gemaakt, maar andere details werden niet verstrekt. Het onderzoek moet uitwijzen of de interne regels zijn overtreden door het tochtje. Vorige week bleek dat de politie in Las Vegas kampt met een financieel tekort van 30 miljoen dollar.

Man 123 jaar oud

Als de administratie van de burgerlijke stand in Bolivia goed is bijgehouden, dan is de oudste man ter wereld 123 jaar. Daarmee zou de Aymara-herder Carmelo Flores Laura de oudste mens zijn die ooit heeft geleefd. De inheemse Aymara woont op een hoogte van 4000 meter in een lemen hut met rieten dak in een afgelegen gehucht in de buurt van het Titicacameer. Hij spreekt geen Spaans en heeft geen tanden meer. Hij loopt nog zonder stok en draagt geen bril. Wel hoort hij slecht. "Ik zie niet meer zo best hoor", vertrouwde hij een verslaggever van persbureau AP toe die met hem sprak. Volgens een geboorteregister dat de directeur van de burgerlijke stand in Bolivia kon laten zien, is Flores geboren op 16 juli 1890. In die tijd bestonden er volgens de directeur nog geen officiële geboortecertificaten.

26 jaar Emmastad Child Care



WILLEMSTAD — Op 8 augustus heeft Emmastad Child Care & Learning Center haar 26e jubileum gevierd! Met ontzettend veel dankbaarheid en vreugde in haar hart bedankt directrice Bernadette Daal eenieder die hiervan deel heeft uitgemaakt. Het feest werd tijdens de ochtenduren gevierd met als thema: Clowns! Heel erg bedankt!

'Linkshandigen zijn creatiever'

linkshandige winkeleigenaar Sandrine Mellema en haar lotgenoten om begrip. Hoeveel personen zijn linkshandig? "In Nederland 10 tot 15 procent van de bevolking." Welke ongemakken zijn er? "Denk bijvoorbeeld aan een pen met een kettinkje in het gemeentehuis, dat altijd aan

de rechterkant staat en voor linkshandigen dan vaak net te kort is. Of het vorkje in de snackbar waar het kartelrandje aan de verkeerde kant zit." Hebben linkshandigen speciale vaardigheden of eigenschappen? "Ze zouden creatiever zijn, maar dit komt meer doordat linkshandigen

in een rechtshandige wereld zich moeten kunnen redden en dat maakt ze creatief." U verkoopt in uw winkel scharen en messen voor linkshandigen. Welk product ontbreekt nog? "Wij krijgen regelmatig de vraag of er linkshandige fotocamera's zijn, maar die bestaan helaas nog niet."

Michelle Obama in hiphop-clip

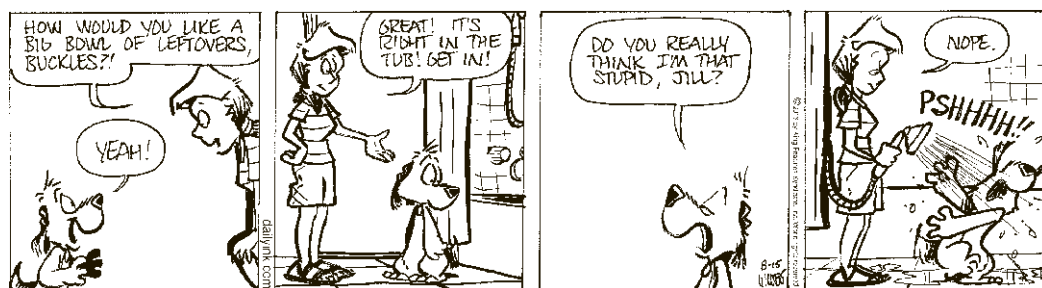
De Amerikaanse First Lady Michelle Obama blijft ijveren voor een gezondere levensstijl. Nadat ze bijvoorbeeld al een moestuin had aangelegd in de tuin van het Witte Huis, maakt ze nu haar opwachting in een video met rapsongs waarmee gezonde voeding wordt gepromoot. Zingen doet Michelle Obama overigens niet. Dat laat ze over aan sterren als DMC (van Run DMC) en Ashanti, schrijft het magazine *Politico*. Het album 'Songs For A Healthier America' zal eerst in New Yorkse scholen worden verspreid, om daarna ook in andere steden te verschijnen.



Michelle en Barack Obama

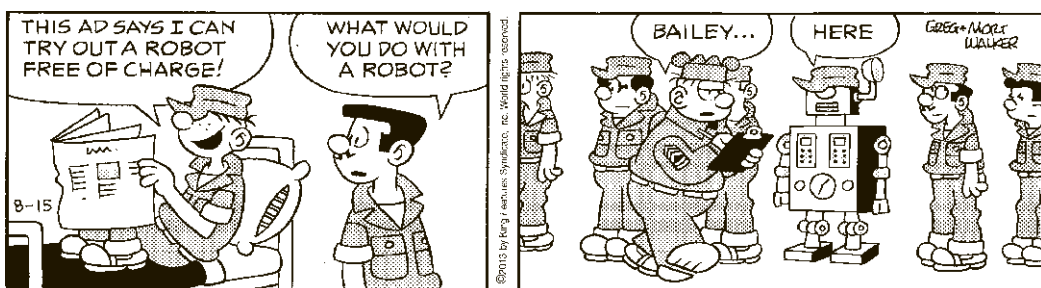
BUCKLES

By David Gilbert



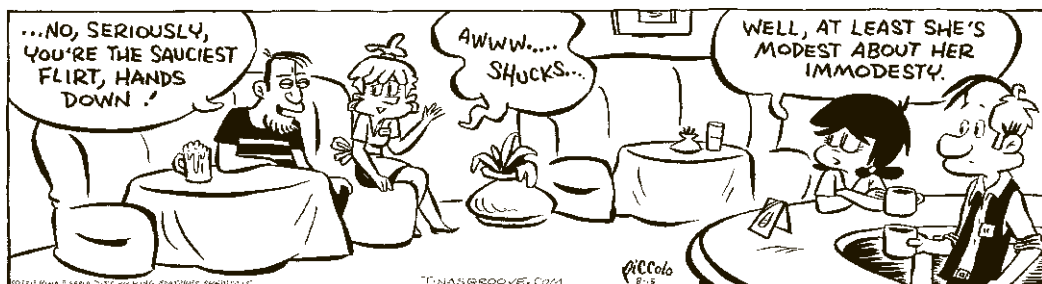
BETLE BAILY

By Mort Walker



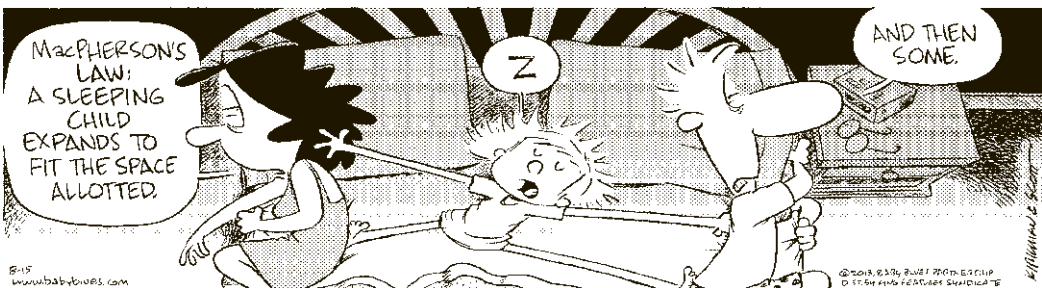
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo

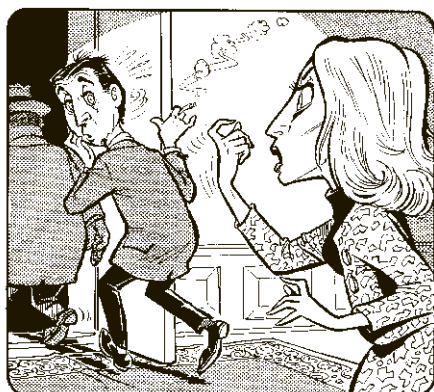
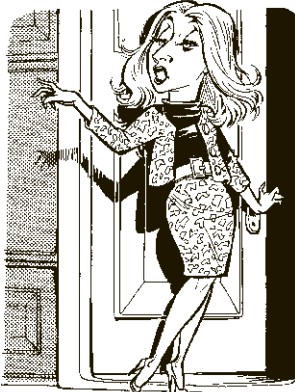
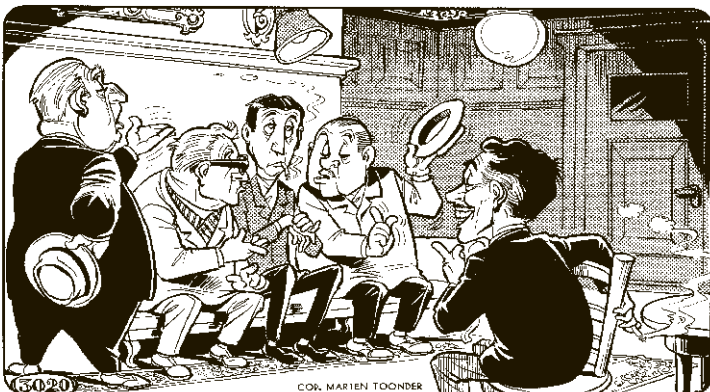


BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE Door Marten Toonder



Er waren heel wat lieden die graag hoofd van de Leger Voorlichtings Dienst wilden worden. In de wachtkamer van de minister-president hadden zich dan ook enkele vlug denkende personen verzameld die gewend waren om een gerucht van waarheid te onderscheiden — en Alexander Solouche voelde zich niets op zijn gemak tussen deze vaklieden. "Ik heb nog zo tegen Troubelle gezegd dat ik geen schijn van kans maak," dacht hij beklemd. "Reuze vervelend en zo. Maar ze maakt toestanden als ik haar zin niet doe. En hoe zij ervoor wil zorgen dat ik deze baan krijg, snap ik echt niet..." Op dat ogenblik ging de deur van de ministerkamer open en daar stond Troubelle. Zij negeerde Alexanders verbaasde

begroeting en sprak: "Heren, tot zijn leedwezen laat de minister u mededelen dat hij van uw diensten geen gebruik kan maken. Er is reeds in de vacature voorzien." De vaklieden stonden teleurgesteld op en gingen mompelend heen. De enige die het nogal blijmoedig opnam, was Alexander. "Dat is dan van de baan," zei hij met een zucht van verlichting. "Die voorlichtingstoestanden en zo zijn toch veel te afmattend voor mij, zeg!" Hij wilde zich opgewekt bij het vertrekkende groepje voegen, doch hij bleef verrast staan toen hij een dwingende wenk van Troubelle kreeg. "Jij niet, eind," siste zij. "Blijf hier!"

Dodental Egypte tot boven de 500 gestegen

CAÏRO — Het officiële aantal doden na de gewelddadige confrontaties tussen aanhangers van de afgezette president Mohamed Mursi en de veiligheidsdiensten woensdag in Egypte is tot boven de 500 gestegen. Het ministerie van Gezondheidszorg meldde donderdag dat er nu 525 doden zijn geregistreerd. Meer dan 3500 mensen zijn gewond geraakt.

De veiligheidsdiensten ontruimden woensdag twee kampen in de hoofdstad Caïro, waar aanhangers van Mursi al weken tactisch hielden. Wegens het geweld riep waarnemend president Adly Mansour voor het gehele land de noodtoestand uit. Die maatregel geldt voor zeker een maand. Ook is er in onder meer de steden Caïro, Alexandrië en Suez een avondklok ingesteld. De Moslimbroederschap, waaruit Mursi is voortgekomen, heeft aangekondigd donderdagmiddag de straat op te gaan om tegen het geweld bij de ontruimingen te demonstreren.



Lijken van demonstranten in een moskee die is ingericht als mortuarium.

Bij een treffen tussen de politie en demonstranten kwam in de nacht van woensdag op donderdag in de badplaats Hurghada een aanhanger van de Moslimbroederschap om. Tot nu toe waren de populaire toeristenorden aan de Rode Zee verschoond gebleven van het politieke geweld.

Koptische christenen krijgen het steeds zwaarder te verduren in het Noord-Afrikaanse land. In negen provincies zijn deze week tientallen kerken en andere gebouwen en bezittingen van christenen aangevallen en vernield. Ongeveer 10 miljoen van de meer dan 80 miljoen Egyptenaren is

christen. In het buitenland groeit de bezorgdheid over de situatie in Egypte. President François Hollande van Frankrijk ontbood de Egyptische ambassadeur en eiste een snel einde aan de noodtoestand. Turkije wil dat de VN-Veiligheidsraad het optreden van het leger behandelt.

Foto: AFP

Ryanair ontslaat kritische piloot

DUBLIN — Ryanair ontslaat een piloot die heeft meegewerkt aan een Brits televisieprogramma waarin kritiek werd geuit op de veiligheidscultuur binnen de luchtvaartmaatschappij. Dat heeft het bedrijf vandaag bekendgemaakt.

In het programma *Dispatches* afgelopen maandag zei de ervaren piloot John Goss dat hij een kritische brief had gekregen van Ryanair waarin stond dat hij te veel brandstof gebruikte. Ryanair wordt al langer verweten druk te zetten op piloten om met minder brandstof te vliegen om geld te besparen. De Ierse prijsvechter begint ook een rechtszaak tegen de ontslagen piloot. “We zullen niet toestaan dat een werknemer van Ryanair onze veiligheid in twijfel trekt op de nationale televisie, amper drie weken nadat hij schriftelijk bevestigd had aan Ryanair dat hij geen zorgen had over de veiligheid.”

Goss is lid van het bestuur van de Ryanair Pilot Group, een vakorganisatie voor Ryanairvliegers. Die publiceerde deze week een enquête waaruit blijkt dat een zeer groot deel van de piloten van de luchtvaartmaatschappij graag wil dat de Ierse luchtvaartautoriteit IAA een onderzoek start naar de veiligheid binnen Ryanair.

Ryanair zelf neemt deze oproep niet serieus en noemt de vakorganisatie gekschend de ‘Non Ryanair Pilot Group’, omdat de voorzitter van de club, Evert van Zwol, een KLM-piloot is. Van Zwol noemt deze kritiek onzin. “Het is heel normaal dat de

voorzitter van een vakbond voor een andere maatschappij vliegt. Bovendien zijn veel piloten van Ryanair zelf huiverig om zitting te nemen in het bestuur. Je ziet nu wat daar van komt.” Van Zwol wil vooralsnog geen inhoudelijk commentaar geven op de zaak van Goss. “Wij willen eerst overleggen met onze juridische adviseurs, voor we met een reactie komen”, aldus de vakbondsman. Ryanair reageerde al eerder heel fel na een belastend televisieprogramma. Een half jaar geleden zeiden vier piloten in het Nederlandse *KRO Reporter* onder meer dat zij van hun werkgever ook moesten vliegen als ze ziek zijn. Ryanair kondigde daarop juridische stappen aan tegen de KRO. De piloten zelf waren onherkenbaar in beeld gebracht.

Fast and Furious 7 in Emiraten



Foto: emirates247.com

ABU DHABI — Vanwege de aanhoudende onrust in Egypte zullen de opnames van de film *The Fast and the Furious 7* niet in dat land, maar in de Verenigde Arabische Emiraten worden gemaakt. Dat hebben de makers van de film bevestigd, melden bronnen in de Emiraten vandaag. De producenten van de Hollywoodfilm, bekend om zijn illegale straatraces, maken handig gebruik van een kortingsregeling. Om meer film- en televisieproducties naar het land te trekken, vergoedt de regering van Abu Dhabi 30 procent van de productiekosten. In deze zevende verfilming van *The Fast and the Furious* spelen Vin Diesel, Paul Walker, Michelle Rodriguez, Dwayne Johnson en Jason Statham de hoofdrollen.

Interpol leidt operaties tegen kinderporno Arrestaties in heel Zuid-Amerika

BUENOS AIRES — Bij operaties gericht op kinderporno, voornamelijk in Zuid-Amerika, hebben autoriteiten 100 personen gearresteerd en zijn duizenden computers en andere apparatuur, die foto's en video's bevatten, in beslag genomen, zo meldde een persbericht van Interpol gisteren.

Gecoördineerd door Interpol via haar regionaal bureau in Buenos Aires en de afdeling gericht op Informatie Technologie-misdaad in Zuid-Amerika, hadden de operaties – Historia (6 augustus) – Puerza II (9 augustus) – tot doel om mensen te identificeren en te arresteren, die online-forums gebruiken om kinderporno te delen en te distribueren. Acht Zuid-Amerikaanse landen – Argentinië, Brazilië, Chili, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Uruguay en Vene-

zuela – en Spanje deden mee aan de operaties. Op meer dan 100 locaties in 63 steden deed de politie invallen. Ongeveer 100 personen werden gearresteerd, waarvan bijna de helft in Argentinië. Bij een locatie vond de Argentijnse politie een zogenaamd internationaal distributiecentrum voor kinderporno. Verschillende servers met grote opslagcapaciteit verstuurden kinderporno en de politie vond ook zo'n 1500 cd's met kinderpornovideo's.

Ook vond men op een andere locatie in Argentinië een geheime kamer, verborgen boven een plafond, die was ingericht voor het produceren van kinderporno-video's. “Deze operaties laten duidelijk zien dat we ons gevecht tegen deze vorm van criminaliteit, die geen grenzen kent, en tegen criminelen die internet gebruiken om hun identiteit te verbergen, moeten volhouden en verbeteren. “Interpol en haar deelnemende landen moeten zich altijd blijven inzetten voor acties die zich richten op mensenrechten, speciaal als het onze kinderen betreft”, aldus Rafeal Peña, hoofd van Interpol's regionale bureau in Buenos Aires.

Grootste verspreider van kinderporno

DUBLIN — De 28-jarige Eric Marques uit Ierland is de grootste verspreider van kinderporno wereldwijd. Hij biedt via internet toegang tot meer dan 1 miljoen foto's van kinderporno.

Daartoe behoren foto's van kinderen die worden verkocht of gemarteld. Dit stelden de Verenigde Staten vandaag tijdens een zitting voor een rechtbank in Ierland. De Amerikaanse regering eist de uitlevering van Marques, die een Iers en een Amerikaans paspoort heeft. In de VS hangt hem een levenslange gevangenisstraf boven het hoofd.

VN-inspecteurs vertrekken spoedig naar Syrië

NEW YORK — Speciale inspecteurs van de Verenigde Naties staan op het punt om af te reizen naar Syrië, waar ze onderzoek gaan doen naar het mogelijke gebruik van chemische wapens. Dat maakte VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon woensdag bekend.

De onderzoekers staan al geruime tijd klaar om naar het land te vertrekken. De VN waren echter weken kwijt aan de onderhandelingen met het regime in Damascus. Zo vormden de veiligheidsmaatregelen rond het bezoek enige tijd een struikelblok. Volgens Ban blijven de onderzoekers vermoedelijk ongeveer 14 dagen in Syrië. Het bezoek 'kan worden verlengd als beide partijen daarmee instemmen', maakte de VN-chef bekend. De inspecteurs bezoeken onder meer plaatsen waar mogelijk chemische wapens zijn gebruikt.

De inspecteurs bezoeken onder meer de stad Aleppo. Volgens het regime hebben

de rebellen daar chemische wapens ingezet. De opstandelingen beschuldigen het regeringsleger op hun beurt ook van het gebruik van de verboden wapens. Het is nog onduidelijk welke locaties nog meer worden bezocht door het VN-team.

De VN gaat alleen uitzoeken of er chemische wapens zijn ingezet, niet welke groepering daarvoor verantwoordelijk is. Alle strijdende partijen ontkennen tot dusver dat ze hun toevlucht hebben gezocht tot het gebruik van de verboden wapens.

ATIA y KvK ta presenta Debate Electoral 2013

Haya sa e direccion cu e partidonan AVP, MEP y PDR ta propone pa e siguiente 4 añanan di gobernacion.

Fecha: Diahuebs 22 di Augustus, 2013
Orario: 7:00 - 10:30 pm
Admision: Afl. 75,00 p.p.
(E beneficio ta bai pa un meta caritativo)

Lugar: The Westin Resort & Casino Aruba
Idioma: Papiamentu

Carchi ta obtenibel na:
ATIA 582-7593 y KvK 582-1120, ext. 29/41

Pakistanen aangevallen op Kreta

ATHENE — De Griekse autoriteiten moeten onmiddellijk in actie komen tegen het stijgende aantal aanvallen op buitenlanders.

Mensenrechtenorganisatie Amnesty doet deze oproep nadat zo'n twintig mannen twee Pakistaanse migranten op Kreta had-

den aangevallen met mesen. Amnesty liet weten dat de twee jonge mannen de organisatie benaderden, omdat ze te bang waren om naar de politie en het ziekenhuis te gaan uit angst gedeporteerd te worden.

De slachtoffers zeiden dat een groep in zwart gekle-

de mannen in auto's en op motorfietsen hen omsingelde, toen ze dinsdagochtend vroeg op straat liepen in de stad Heraklion.

De mannen vroegen waar het duo vandaan kwam, stak het tweetal vervolgens neer en schopte de buitenlanders toen ze op de grond lagen.

KOORYMAN

DEAL OF THE WEEKEND!

HUISHOUDTRAP 2 TREDEN

- Extra hoge grip
- Automatische stap slot en brede treden
- Max. 150 kg
- Beschikbaar in blauw, groen en oranje

MEGA BUY!

39.99

of 1600 Fun Miles

Geldig op vrijdag 16 augustus t/m zondag 18 augustus 2013, of zolang de voorraad strekt.

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 8am-6pm • zondag: 9am-1pm •
www.kooymanbv.com

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.



Cristiano Ronaldo frustreert Oranje met late gelijkmaker

‘Meneer stond weer eens op de goede plek’

FARO — Op een mooie zomerse avond in Faro leek het Nederlands elftal gisteren dan eindelijk eens met een vervelende gewoonte te breken: verliezen van Portugal. Oranje was in Faro op weg naar pas de tweede zegen in 12 ontmoetingen met Portugal, totdat Cristiano Ronaldo in de 87e minuut alsnog gelijk maakte (1-1).

Ondanks de teleurstelling van die late treffer mocht Oranje een klein jaar voor het WK redelijk tevreden zijn. De jonge formatie speelde gedisciplineerd en volwassen, ook toen het door de Portugezen werd uitgedaagd. Zo werd het een echte wedstrijd in het zuiden van Portugal. Veel ogen waren gericht op de defensie van het Nederlands elftal. Feyenoorders Stefan de Vrij en Bruno Martins Indi stelden recentelijk teleur tegen aanvallers van PEC Zwolle en FC Twente. Afwachten was ook hoe Paul Verhaegh zich tijdens zijn eerste interland zou houden. Vorige week kon de bijna 30-jarige rechtsback van FC Augsburg nog nauwelijks geloven dat hij geselecteerd was. Nu stond hij plotseling oog in oog met Cristiano Ronaldo. “Ik had je echt voor gek verklaard als hier mij had voorspeld dat ik hier zou voetballen”, zei hij na de wedstrijd. “Maar kijk hoe het kan lopen. Natuurlijk smaakt dit naar meer. Maar ik reken nergens op. Ik moet gewoon goed presteren bij mijn club en dan zien we het wel.” Verhaegh debuteerde als directe bewaker van Cristiano Ronaldo, op Lionel Messi na misschien wel de beste voetballer van de wereld. “Hij is enorm atletisch”, merkte de debutant. “Maar mij was ook verteld dat hij over het hele veld zwerft en

niet echt achter een verdediger aanloopt. Daarom kon ik ook mee naar voren.”

Pleintjes

Verhaegh verraste aange-naam tegen Portugal. Hij bleef verdedigend overeind en trok af en toe ook ten aanval, zoals in de 17e minuut toen hij een aanval opzette die uiteindelijk via Jeremain Lens bij Kevin Strootman eindigde. De nieuwe middenvelder van AS Roma trof met een harde knal doel: 0-1. Portugal had het lastig met Oranje, dat geconcentreerd en ijverig acteerde. Zoals wel vaker als alles niet naar wens verloopt, bediende de thuisploeg zich van zaken die eigenlijk niet in het voetbal thuishoren. Megaster Ronaldo kreeg het regelmatig aan de stok met Martins Indi. De verdediger liet zien dat hij op de Rotterdamse pleintjes heeft geleerd hoe hij zich moet verdedigen. Fabio Coentrão ging zo vaak over de schreef dat Van Gaal woedend verhaal ging halen bij de arbitrage. De bondscoach bracht na rust Marco van Ginkel voor Rafael van der Vaart, waardoor de gemiddelde leeftijd van de middelste linie met verder Georginio Wijnaldum en Strootman verder daalde. Zowel Van Ginkel als Wijnaldum zijn middenvelders om in de gaten te houden in aanloop naar het WK van vol-



Bruno Martins Indi (l) probeert Cristiano Ronaldo de bal te ontfutselen met een sliding.

gend jaar. Het was even na rust mooi om te zien hoe Van Ginkel de voor Robin van Persie ingevallen Klaas-Jan Huntelaar voor het Portugeese doel zette. De prachtige actie leverde net geen tref-fer op. Even later voorkwam doelman Michel Vorm dat Ronaldo scoorde. Daarna bleef een groot slotoffensief van de thuisclub uit, totdat Ronaldo in de 87e minuut alsnog scoorde voor de ploeg die Oranje op het EK van

2004, WK van 2006 en EK 2012 uitschakelde.

Heel slecht

Arjen Robben baalde na afloop enorm van de manier waarop zijn ploeg een zeker lijkende zegen alsnog uit handen gaf. “Als je in zo’n wedstrijd lang met 1-0 voor staat, wil je winnen ook. Heel lul- lig als twee minuten voor tijd de bal van richting wordt veranderd en meneer dan precies weer op de goede plek staat”,

zo doelde Robben op de gelijkmaker van de Portugese vedette Cristiano Ronaldo. “Dat is toch zuur.” De reserve-aanvoerder van Oranje, die de band droeg nadat Robin van Persie was gewisseld, keek desondanks toch tevreden terug op het oefenduel in Faro. “Zulke ploegen gaan we ook tegen- komen op het WK, daarom was dit een heel goede test. Ik vond dat we de eerste helft in balbezit eigenlijk prima

Foto: AFP/Francisco Longo

Zware start voor United

MANCHESTER — David Moyes, sinds deze zomer eindverantwoordelijke bij landskampioen Manchester United, heeft kritiek op het programma van zijn ploeg in de beginfase van de Engelse competitie.

In de eerste vijf speelronden treft ManUnited onder andere Chelsea, stadgenoot City en Liverpool. “Het zwaarste programma in 20 jaar voor Manchester United denk ik”, aldus de Schot. “Ik hoop dat het schema niet zo in elkaar zit omdat we vorig jaar (toen nog onder leiding van Sir Alex Ferguson) zo gemakkelijk kampioen werden”, ging de oefenmeester verder. “Het is moeilijk te geloven dat de loting zo is uitgevallen.” Manchester United begint de Premier League zaterdag met het duel bij Swansea City.

Volle bak tegen Milan

EINDHOVEN — PSV kan volgende week dinsdag tegen AC Milan rekenen op de steun van een volgepakt Philips Stadion. Binnen anderhalf uur waren de resterende kaarten gisteren verkocht, nadat eerder ruim 18.000 seizoen-kaarthouders al een ticket hadden gekocht.

Voor de kassa’s van het stadion stonden gisterocht lange rijen en online lagen de ticketsites zelfs even plat vanwege de enorme drukte. PSV strijdt met AC Milan om een plek in de groepsfase van de Champions League. De ploeg van trainer Phillip Cocu speelt dinsdag eerst thuis, voor 35.000 toeschouwers, tegen de Italiaanse club. De return in San Siro is acht dagen later, op 28 augustus.

Metalist Charkov in beroep

CHARKOV — Zoals verwacht gaat Metalist Charkov in beroep tegen het besluit van de Europese voetbalbond UEFA om de Oekraïense club uit te sluiten van deelname aan de Champions League.

Dat liet het sporttribunaal CAS vandaag weten. De UEFA weerde Metalist woensdag uit de play-offs vanwege een omkoopschandaal in 2008. Metalist wil er middels een speedpro- cedure alsnog voor zorgen dat het in de play-offs tegen Schalke 04 kan verschijnen om een plek in de groepsfase van het kampioenenbal te bemachtigen. De UEFA besloot woensdag dat PAOK Saloniki met trainer Huub Stevens de plek van Metalist inneemt in die play-offs. Het CAS kondigde aan morgenavond met nieuwe informatie te komen.

‘Geen WK in de winter’

LONDEN — Richard Scudamore, de baas van de Engelse Premier League, heeft vlak voor de start van zijn competitie uitgehaald naar de wereldvoetbalbond FIFA. Volgens hem is het onmogelijk dat het WK voetbal van 2022 in Qatar wordt gehouden.

“We kunnen het niet op- eens naar de winter ver- plaatsen; dan moeten we de plaats maar wijzigen”, bepleit Scudamore. FIFA- president Sepp Blatter ont- vouwde onlangs het plan om het evenement eenma- lig een halfjaar op te schui- ven. Vooral voor de speelka- lender van de Engelse com- petitie, die geen winterstop kent, zou dat ingrijpende gevolgen kunnen hebben. De Engelse voetbalbond FA heeft een WK in de winter echter vooralsnog niet uit- gesloten.

Argentinië klopt Italië in oefenduel

WILLEMSTAD — Zonder de geblesseerde vedette Lionel Messi heeft Argentin- ië gisteren gewon- en van Italië. In het Stadio Olimpico van Rome waren de Argentijnen met 2-1 te sterk voor de ‘Azzurri’, die aantraden zonder hun licht gebles- seerde topspits Mario Balotelli.

Gonzalo Higuaín en Ever Banega waren trefzeker voor de Zuid-Amerikaanse ploeg, Lorenzo Insigne deed een kwartier voor tijd wat terug namens de verliezend EK-finalist. Brazilië liep als kersverse winnaar van de Confederations Cup tegen een verrassende nederlaag aan. In het St. Jakob Park van Basel moest de ploeg van bondscoach Luiz Felipe Scolari met 1-0 buigen voor Zwitserland. Het doelpunt kwam op naam van de Bra- ziliaanse verdediger Dani Alves, die de bal bijzonder knullig in eigen doel kopte. De Spaanse voetbalploeg won in Guayaquil met 0-2 van Ecuador. Alvaro Negredo opende halverwege de eerste helft de score met een prachtig doelpunt, door de bal met de hak achter zijn



Foto: AFP/Vicenza Photo

De Italiaan Emanuele Giaccherini (l) wordt onreglementair afgestopt door Hugo Campagnaro tijdens het oefenduel in Rome tussen Italië en Argentinië.

standbeen langs in het doel te schieten. Santi Cazorla,

die de voorbereiding deed bij het doelpunt van Negredo,

Herzog: Nooit doping gebruikt

NIEUWPOORT — Athlete Adriënné Herzog ontkent stellig dat zij ooit verboden middelen heeft gebruikt. Dat liet de 27-jarige specialiste op de middellange afstand en de cross gisteren via haar advo- caat weten. “De afgelopen jaren heeft Her- zog tientallen dopingtests on- dergaan, tot op heden steeds met een negatief resultaat”, staat in een verklaring die haar raadsman verspreidde. Het weekblad Vrij Nederland bracht dinsdag naar buiten dat Herzog zich herhaaldelijk aan het gebruik van doping heeft bezondigd. Het opinie- blad zegt over talrijke e-mails te beschikken die dat bevesti- gen. De Nederlandse Doping- autoriteit kondigde direct aan nader onderzoek te gaan doen. Volgens haar advocaat heeft Herzog ‘met verbijste- ring kennisgenomen van het artikel’. De athlete, die woont en traint in de Verenigde Staten, overweegt juridische stappen te ondernemen tegen Vrij Nederland.

MOSKOU — Olympisch kam- pioen speerwerpen Keshorn Walcott heeft zich vandaag niet voor de finale weten te plaatsen op de WK atletiek in Moskou. De atleet van Trinidad en To- bago wist in de kwa- lificaties niet verder te gooien dan 78,78 meter. Dat bleek uit- eindelijk 40 centime- ter te kort voor een plek bij de beste 12 werpers die zaterdag gaan strijden om de medailles. Tero Pit- kämäki noteerde de verste afstand in de kwalificaties. De Fin kwam tot 84,39 en wierp daarmee drie- kwart meter verder dan de Egyptenaar Ihab Abdelrahman El Sayed, die de tweede afstand no- teerde met een per- soonlijk record.

Walcott mist finale



Foto: AFP/Adrian Dennis

Stybar wint derde etappe Eneco Tour

BROUERSDAM — De Tsjechische wielrenner Zdenek Stybar heeft gisteren de derde etap- pe in de Eneco Tour op zijn naam geschre- ven. De 27-jarige cou- reur van Omega Phar- ma-QuickStep was de sterkste van een groep- je van drie renners, dat net uit de greep van het peloton wist te blijven.

Topfavoriet Lars Boom van Belkin werd derde, achter de Argentijn Maxi- miliano Richeze van Lam- pre. Het peloton strandde op twee seconden. Vlak voor het ingaan van de laatste kilometer liet de Duitse sprinter André Greipel een gat vallen naar zijn ploeggenoot Jür- gen Roelandts van Lotto- Belisol, die doortrok met Richeze en Stybar in zijn wiel. Boom was attent en

wist als enige de over- steek te maken. De Bra- bander ging de sprint aan maar kon niet op tegen zijn medevluchtters.

Boom steeg dankzij de kleine voorsprong en de bonificatiesseconden wel naar de tweede plaats in het algemeen klassement. De leiderstrui bleef met één seconde voorsprong in bezit van de Fransman Arnaud Démare, dinsdag winnaar van de tweede etappe. Stybar deelt de derde plaats met de Au- stralische Belkin-renner Mark Renshaw, op drie seconden van Démare. De vierde etappe eindigt vandaag na 170 kilometer in Vlijmen, de thuishaven van Boom. De start is in de Belgische plaats Essen, waarna het peloton snel de grens met Nederland oversteekt.